

ESPINA

MAANTIIVISTÄJÄ

MARKVIBRATOR

PLATE COMPACTOR

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Translation of the original instructions



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan Espina-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi koneen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen koneen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä koneen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ KONETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISIÄ VARAOSIA JA LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTEN KONEEN KÄYTTÄJÄ ON LOUKKAANTUMISVAARASSA.

MAANTIIVISTÄJÄN TURVALLISUUS

- Varmista, että ymmärrät, miten kone toimii.
- Lue huolellisesti käyttöohjeet sekä koneeseen kiinnitetyt merkinnät ja varmista, että ymmärrät ne.
- Opiskele koneen käyttötarkoitus ja sen rajoitukset sekä käyttöön liittyvät mahdolliset vaaratekijät.
- Tutustu läpikotaisin ohjaimiin ja niiden asianmukaiseen käyttöön.
- Opettele, miten kone pysäytetään ja miten sen hallintalaitteet kytketään pois nopeasti.
- Älä yritä käyttää konetta ennen kuin olet täysin ymmärtänyt, miten moottoria käytetään ja huolletaan oikein sekä miten vältät tapaturmat ja omaisuusvahingot.
- Säilytä käyttöohjeita aina koneen yhteydessä muovitaskussa suojataksesi niitä lialta ja kosteudelta.

Työskentelyalue

- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat myrkyllisiä ja ne sisältävät hiilimonoksidia (häkää), joka on hajuton ja tappavan myrkyllinen kaasu. Käytä tätä konetta vain hyvin tuuletetuissa ulkotiloissa.
- Älä koskaan käytä konetta, jos näkyvyys tai valaistus on puutteellinen.
- Varmista ennen ojan tiivistyksen aloittamista, että sen seinämät ovat kestävätkä eivätkä ne vajoa tärinän takia.
- Varmista, että tiivistettävä alue ei sisällä toimivia sähkökaapeleita, kaasua, vettä tai viestintälinjoja, jotka voivat vaurioitua tärinästä.

Ihmisten turvallisuus

- Älä käytä konetta huumausaineiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena, koska ne heikentävät kykyäsi käyttää konetta asianmukaisella tavalla.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä paksuja pitkiä housuja, turvakenkiä ja suojakäsineitä.
- Älä käytä löysiä vaatteita, lyhyitä housuja tai koruja. Kiinnitä pitkät hiukset niin, että ne ovat olkapäiden yläpuolella. Pidä hiuksesi ja vaatteesi loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Pidä suojalaitteet paikoillaan ja toimintakykyisinä.
- Varmista, että kaikki pultit, mutterit, jne. on kiristetty kunnolla.
- Älä koskaan käytä konetta, joka tarvitsee korjausta tai on huonossa kunnossa. Vaihda vaurioituneet tai vialliset osat ja asenna puuttuvat osat paikoilleen ennen koneen käyttöä.
- Tarkista mahdolliset polttoainevuodot.
- Pidä kone turvallisessa käyttökunnossa. Älä käytä konetta, jos moottorin kytkin ei kytke sitä päälle tai pois päältä.
- Bensiinikäyttöinen kone, jota ei voi ohjata moottorin kytkimellä, on vaarallinen ja vaihdettava uuteen.
- Ota tavaksesi tarkistaa, että kaikki säätöavaimet on poistettu koneesta ja sen käyttöalueelta ennen käynnistystä. Pyörivässä koneen osassa kiinni oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa vammoja.
- Ole tarkkaavainen, toimi varovaisesti ja käytä tervettä järkeä, kun käytät konetta. Älä kurkottele.
- Älä käytä konetta paljain jaloin tai jos jalassasi on sandaalit tai vastaavat kevyet jalkineet. Käytä turvajalkineita, jotka suojaavat jalkojasi ja parantavat jalansijaasi liukkailla pinnoilla.
- Pidä kätesi, sormesi ja jalkasi kaukana pohjalevystä.
- Säilytä tukeva asento ja tasapainosi koko ajan. Näin pidät koneen paremmin hallinnassa myös odottamattomissa tilanteissa.
- Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että moottorin kytkin on pois päältä ennen koneen kuljetusta tai kunnossapitotöiden tai huollon aloittamista. Koneen kuljetus tai huolto kytkin päällä altistaa onnettomuuksille.

Turvaohjeet polttoaineen käyttöön

- Polttoaine on herkästi syttyvää ja höyryntyessään se voi syttyä räjähdysmäisesti.
- Noudata varotoimenpiteitä, kun käsittelet polttoainetta vähentääksesi vakavien henkilövahinkojen riskiä.
- Kun täytät tai tyhjennät polttoainetta, käytä hyväksyttyä polttoaineastiaa puhtaissa, hyvin ilmastoiduissa ulkotiloissa.
- Älä tupakoi tai päästä kipinöitä, avotulta tai muita sytytyslähteitä lähelle aluetta, jossa lisäät polttoainetta tai käytät konetta.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä sisätiloissa. Pidä maadoitetut johtavat esineet, kuten työkalut, kaukana paljaista, jännitteellisistä osista ja kytkennöistä välttääksesi kipinöinnin tai valokaaren muodostuksen. Ne voivat sytyttää polttoainehöyryn tai -kaasun tuleen.
- Sammuta aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin täytät polttoainesäiliötä. Älä koskaan irrota polttoainesäiliön tulppaa tai lisää polttoainetta, jos moottori on käynnissä tai jos se on kuuma.
- Älä käytä konetta, jos tiedät polttoainejärjestelmän vuotavan. Löysää polttoainesäiliön korkkia hitaasti vapauttaaksesi mahdollisen paineen säiliöstä. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä liian täyteen (polttoaineen pinta ei saa ylittää ylempää rajamerkkiä). Kiinnitä kaikki polttoainesäiliön ja -astioden tulpat kunnolla ja pyyhi läikkynyt polttoaine

pois.

- Älä käytä konetta, jos polttoainesäiliön tulppa ei ole kunnolla paikallaan. Vältä syttymislähteitä vuotaneen polttoaineen lähellä. Jos polttoainetta läikkyä, älä käynnistä moottoria. Siirrä kone pois vuotoalueelta ja vältä luomasta syttymislähteitä, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- Säilytä polttoaine astioissa, jotka on erityisesti suunniteltu ja hyväksytty tähän tarkoitukseen.
- Säilytä polttoaine viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa, kaukana kipinöistä, avotulesta tai muista syttymislähteistä. Älä koskaan säilytä polttoainetta (tai konetta, jonka säiliössä on polttoainetta) rakennuksessa, jossa polttoainehöyryt voivat altistua kipinöille, avotulelle tai muille syttymislähteille (kuten vedenlämmitin, tulisija, kuivain tai vastaava).
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin se laitetaan säilöön suljettuun tilaan.

Koneen käyttö ja huolto

- Älä koskaan nosta tai kuljeta konetta, kun sen moottori on käynnissä.
- Älä ylikuormita konetta.
- Käytä työhön sopivaa konetta. Oikeanlainen kone suorittaa työn parhaiten ja turvallisimmin sillä teholla, johon se on suunniteltu.
- Älä muuta moottorin säätimen asetuksia tai käytä moottoria ylikierroksilla. Säädin ohjaa moottorin suurinta turvallista kierrosnopeutta.
- Älä käytä moottoria suurella kierrosnopeudella, kun et käytä sitä maantiivistykseen.
- Älä laita käsiäsi tai jalkojasi pyörivien osien lähelle.
- Vältä kosketusta kuumaan polttoaineeseen, öljyyn, pakokaasuihin ja kuumiin pintoihin. Älä koske moottoriin tai äänenvaimentimeen. Osat ovat äärimmäisen kuumia käytön aikana. Ne pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun kone on sammutettu.
- Anna moottorin jäähtyä ennen huoltoa tai säätöjen tekemistä.
- Jos kone alkaa aiheuttaa epätavallista melua tai tärinää, sammuta moottori välittömästi, irrota sytytystulpan johto ja tarkista häiriön syy. Epätavallinen melu tai tärinä on yleensä merkki viasta.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja varusteita. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Huolla konetta huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja jumittumatta ja etteivät osat ole murtuneet tai vaurioituneet niin, että koneen toiminta vaarantuu. Jos kone on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletusta koneesta.
- Pidä moottori ja äänenvaimennin puhtaana ruhosta, lehdistä, liiallisesta rasvasta ja hiilikarstasta vähentääksesi palovaaraa.
- Älä koskaan valele tai ruiskuta konetta vedellä tai muulla nesteellä.
- Pidä kahvat kuivina ja puhtaina.
- Puhdista ne jokaisen käytön jälkeen.
- Huomioi polttoainetta ja öljyä koskevat jätteenkäsittelylait ja -määräykset suojellaksesi ympäristöä.
- Kun et käytä konetta, säilytä sitä poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää konetta, jotka eivät ole perehtyneet siihen tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Koneita saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat saaneet opastuksen sen käyttöön ja ovat perillä siihen liittyvistä vaaroista. Kone on vaarallinen kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolto

- Sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ennen puhdistusta, tarkistusta tai säätöä.
- Varmista aina ennen mitään huoltotöitä, että moottorin kytkin on OFF-asennossa. Irrota sytytystulpan johto ja pidä johto poissa sytytystulpasta estääksesi tahattoman käynnistymisen.
- Vain valtuutettu ammattilainen saa huoltaa konetta alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan, että kone pysyy turvallisena.

Lisäturvaohjeet

- Tartu maantiivistäjän ohjausaisaan lujasti molemmin käsin. Jos kumpikin kätesi on kiinni ohjausaisassa ja jalkasi ovat kaukana tiivistimen pohjalevystä, pohjalevy ei voi vahingoittaa käsiäsi, sormiasi ja jalkojasi.
- Käytä konetta aina takaa päin, älä koskaan ohita konetta edestä tai seiso sen edessä, kun moottori on käynnissä.
- Älä koskaan laita työkaluja tai mitään muita esineitä maantiivistäjän alle. Jos kone osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johto, tarkista kone läpikotaisin vahinkojen varalta ja korjaa vahingot ennen koneen uudelleenkäynnistystä ja käyttöä.
- Älä ylikuormita konetta tiivistämällä liian syvään yhdellä ajolla tai liian nopeasti.
- Älä koskaan käytä konetta suurella ajonopeudella kovilla tai liukkailla pinnoilla.
- Noudata erityistä varovaisuutta sorateilla, jalkakäytävillä tai yleisillä teillä.
- Pysy koko ajan valppaana yllättävien vaarojen tai liikenteen varalta.
- Älä koskaan seiso koneen päällä, kun se on käynnissä. Koneen päällä ei saa kuljettaa ihmisiä.
- Älä koskaan poistu käyttöpaikalta tai jätä maantiivistäjää ilman valvontaa, kun moottori on käynnissä.
- Sammuta aina moottori, jos työ keskeytyy tai siirryt paikasta toiseen.
- Pysy kaukana ojien reunoista ja vältä liikkeitä, jotka voivat aiheuttaa maantiivistäjän kaatumisen. Nouse aina rinteitä varovasti, suoraan ja peruuttamalla, jotta maantiivistäjä ei kaadu käyttäjän päälle.
- Pysäköi aina kone tukevalle ja tasaiselle pinnalle ja sammuta se.
- Rajoita käyttötunteja vähentääksesi altistumista tärinälle ja pidä säännöllisesti taukoja vähentääksesi rasitusta ja lepuuttaaksesi käsiäsi. Vähennä toistuvien liikkeiden nopeutta ja voimaa.
-
- Tämän käyttöohjeen turvallisuusmääräysten lisäksi sinun tulee noudattaa maassasi voimassa olevia määräyksiä koneen käytöstä.

Jäännösriskit

- Kaikista varotoimenpiteistä huolimatta lisäksi voi esiintyä odottamattomia vaaratekijöitä.
- Voit minimoida jäännösriskit noudattamalla turvallisuus- ja käyttöohjeita kokonaisuudessaan.
- Vältä koneen tahatonta käynnistymistä.

KONEESSA OLEVIENTEN SYMBOLIEN SELITYKSET

Koneessa käytetään symboleita kiinnittämään huomiosi mahdollisiin vaaroihin. Käyttäjän pitää ymmärtää turvallisuussymbolit ja niiden selitykset. Varoitukset itsessään eivät poista vaaroja eivätkä ne korvaa asianmukaisia varotoimia onnettomuuksien varalta.

	Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti.		Älä tupakoi työskentelyalueella.
	Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja.		Pysy etäällä pyörivistä osista.
	Käytä suojakäsineitä.		Älä koske kuumiin osiin. Vakavien palovammojen vaara!
	Käytä turvajalkineita.		Pidä lapset ja sivulliset kaukana.
	Älä poista tai muuta suoja- ja turvalaitteita.		

KONEEN KUVAUS

Maantiivistäjä lisää tiheyttä ja kantokykyä irtonaisiin maa-aineksiin tai muihin materiaaleihin. Maa-aineksen irtonaiset hiukkaset liikkuvat ja järjestyvät tiheästi ja ilmataskut ja ontelot poistuvat. Maantiivistäjä lisää maan kantokykyä, vähentää veden tihkumista sekä estää maan painumista, turpoamista ja routavaurioita.

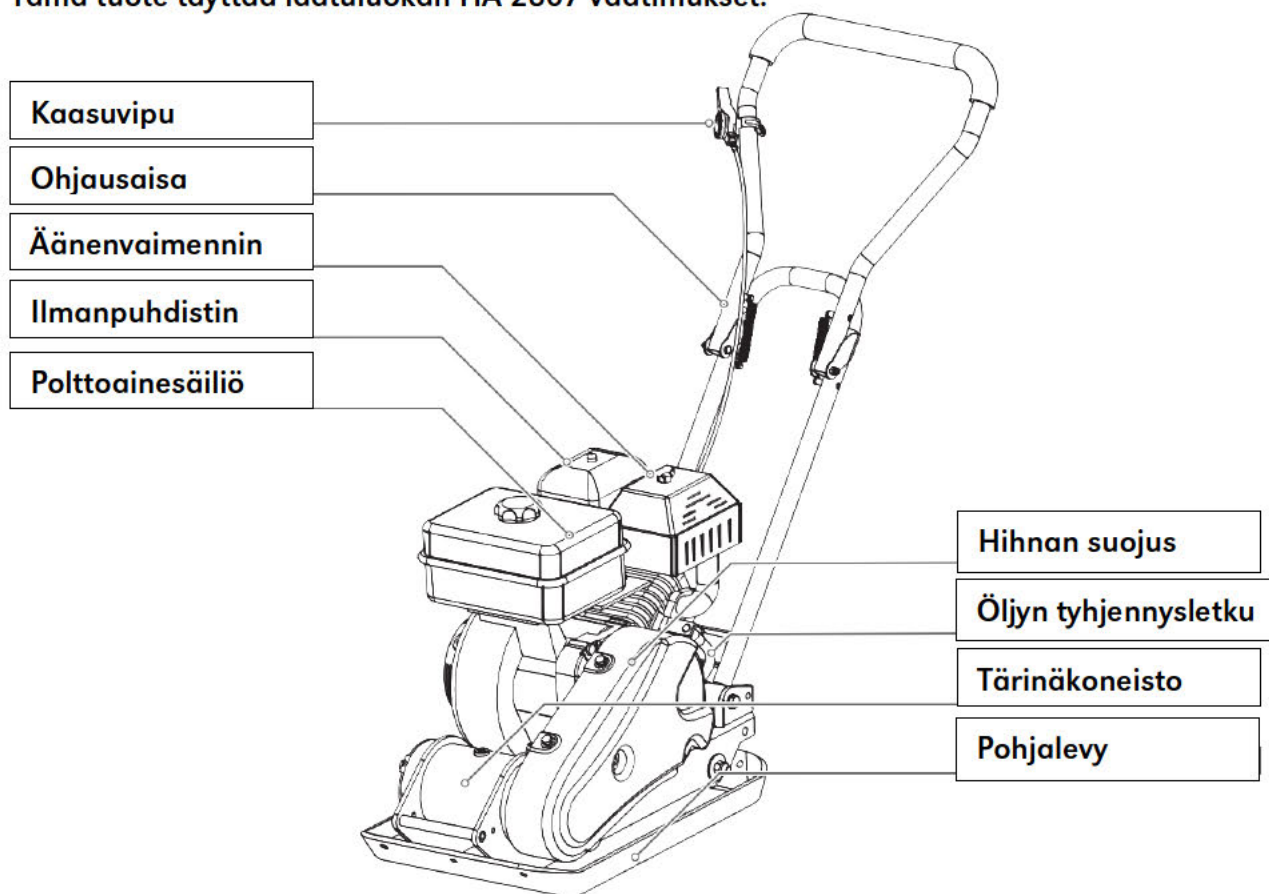
Konetta käytetään pääasiassa pieniin korjaus- ja huoltotöihin. Se sopii erinomaisesti rakeisten maa-ainesten, hiekan, soran, sepelin ja sekamaaperän tiivistykseen.

Tätä maantiivistäjää ei ole tarkoitettu käytettäväksi koheesiomaalajeilla kuten savimaalla tai kovilla pinnoilla kuten betonilla.

TEKNISET TIEDOT

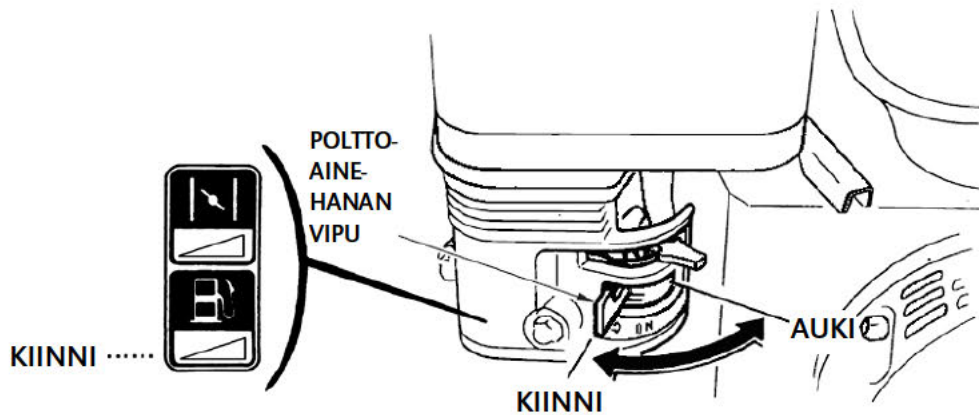
Moottori	196cc 1-sylinterinen 4-tahtinen OHV-moottori
Iskutilavuus	196 cm ³
Moottorin teho	4,1 kW
Levyn koko	530 x 370 mm
Tiivistyspaine	11 kN
Ajonopeus	25 m/min
Tärinätaajuus	5500 vpm
Tiivistyssyvyys	25 cm
Moottorin suurin sallittu kallistuskulma	20°
Paino	61 kg
Moottoriöljy	SAE 30, SAE 5W-30, SAE 10W-30
Öljysäiliön tilavuus	0,6 l
Polttoaine	Väh. 95-oktaaninen lyijytön bensiini
Tärinä	10.8 m/ s ²
Varastointilämpötila	5–30 °C
Äänen tehotaso LWA	106 dB(A) (EN ISO 3744) epävarmuus K=2,58 dB(A)
Äänen painetaso	92.1 dB(A) (EN ISO 11201) epävarmuus K=3 dB(A)

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.



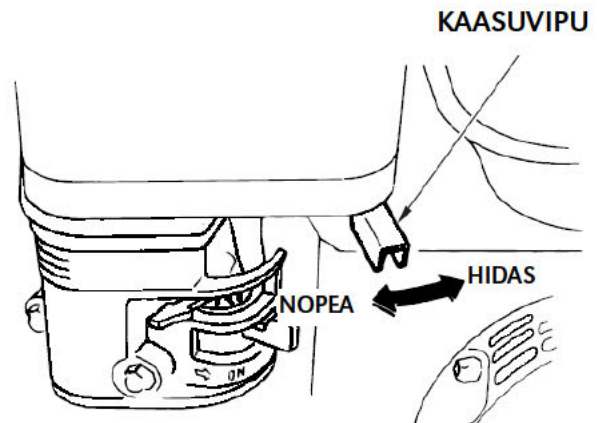
Polttoainehanan vipu

Polttoainehanan vipu avaa ja sulkee polttoainesäiliön ja kaasuttimen välisen kanavan. Polttoainehanan pitää olla auki, jotta moottori käy. Kun moottori ei ole käytössä, jätä polttoainehana kiinni, jotta kaasutin ei pääse tulvimaan ja polttoaine vuotamaan.



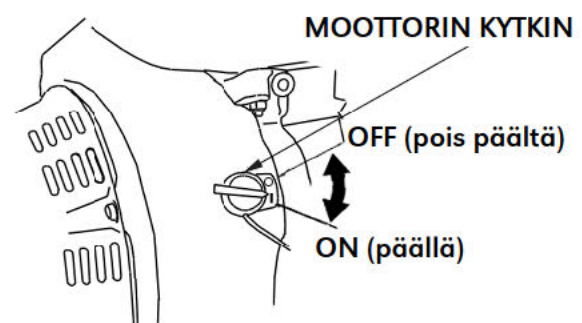
Kaasuvipu

Kaasuvipu ohjaa moottorin käyntinopeutta. Kääntämällä kaasuvipua moottori käy nopeammin tai hitaammin.



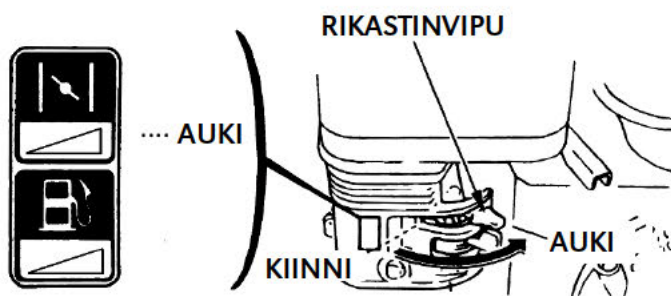
Moottorin kytkin

Moottorin kytkin käynnistää ja sammuttaa sytytysjärjestelmän. Moottorin kytkimen tulee olla ON-asennossa (päällä), jotta moottori käy. Sammuta moottori kääntämällä moottorin kytkin OFF-asentoon (pois päältä).



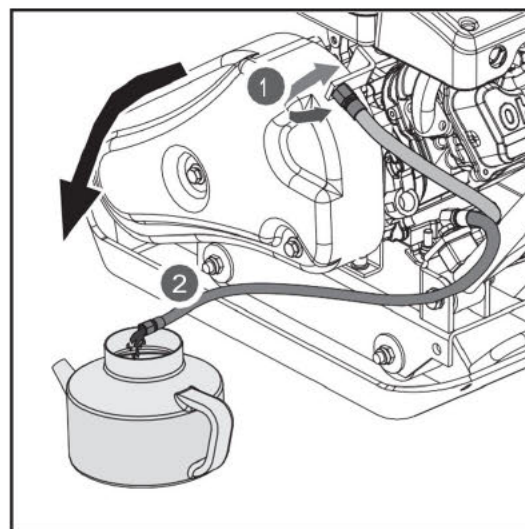
Rikastinvipu

Rikastinvipu avaa ja sulkee kaasuttimessa olevan rikastimen venttiilin. Suljettu asento rikastaa polttoaineseosta kylmän moottorin käynnistystä varten. Avonaisessa asennossa polttoaine sekoittuu oikein käynnistuksen jälkeen käyttöä varten ja moottorin käynnistykseen uudelleen lämpimänä.



Öljyn tyhjennysletku

Moottorin käyttäminen likaisella öljyllä voi aiheuttaa moottorin ennenaikaista kulumista ja toimintahäiriöitä. Öljynvaihto säännöllisesti on erittäin tärkeää. Koneessa on joustava öljyn tyhjennysletku, jota pitkin voit valuttaa öljyn sopivaan astiaan.

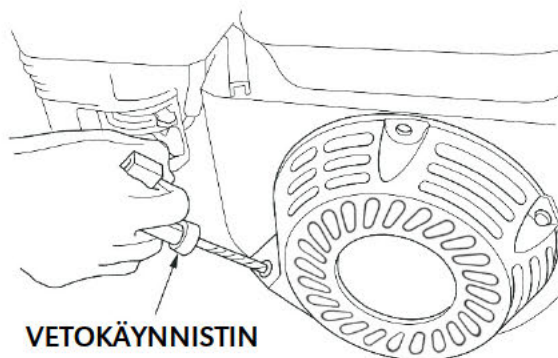


Tärinäkoneisto

Kytkin ja hihnapyörät pyörittävät suurella nopeudella tärinäkoneiston akseliin kiinnitettyä epäkeskopainoa. Nopea akselin pyörintä aiheuttaa koneen nopean nousevan ja laskevan liikkeen ja liikuttaa sitä eteenpäin.

Vetokäynnistin

Käynnistä moottori vetämällä vetokäynnistimen kahvasta.



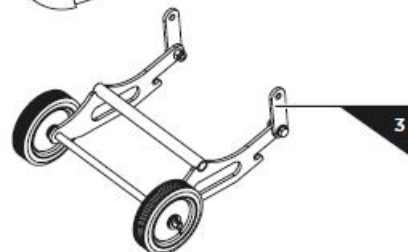
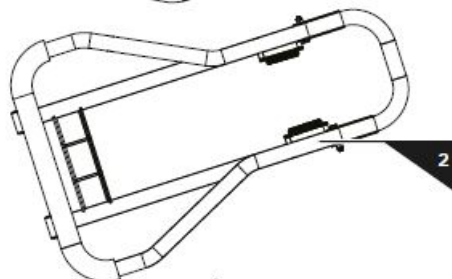
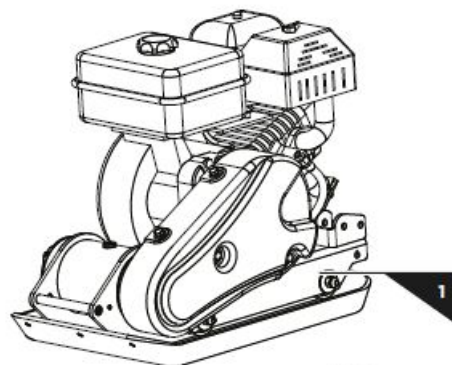
PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

Maantiivistäjä toimitetaan osittain koottuna huolellisesti pakatussa laatikossa. Avaa pakkaus ja ota kone varovasti ulos. Tarkista, että toimituksessa on kaikki mukana. Tarkista, ettei koneessa tai lisävarusteissa ole kuljetusvaurioita. Ilmoita välittömästi myyjälle, jos pakkauksen sisällössä on vaurioita tai puutteita. Säilytä pakkaus takuuajan päättymiseen asti, jos mahdollista.

Osat:

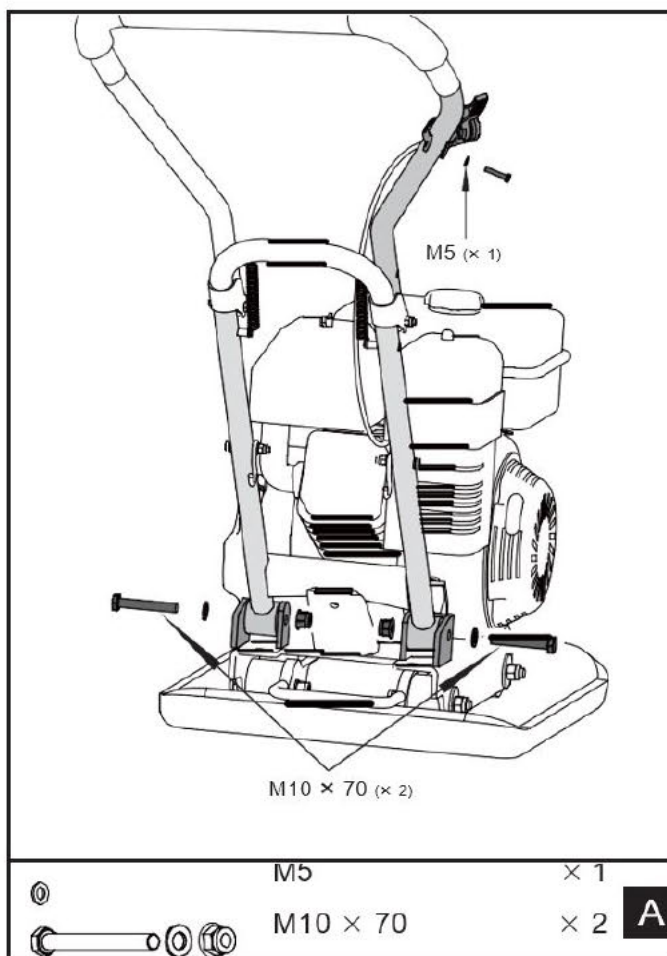
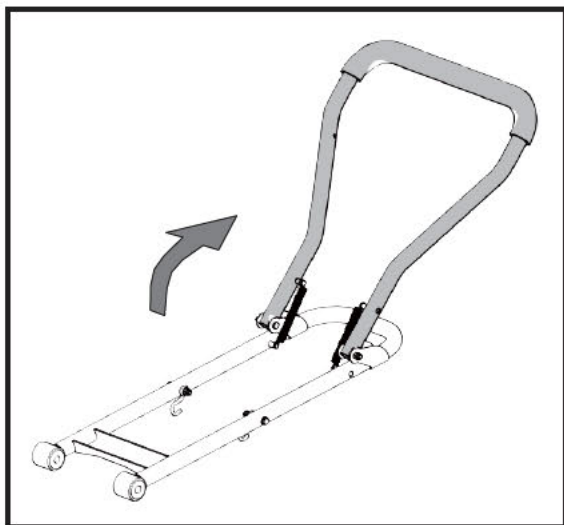
1. Maantiivistäjän runko, jossa moottori ja vaihteisto
2. Ohjausaisa
3. Pyöräsarja (saatavilla lisävarusteena, tuotenumero XTP7-2)
4. Kumimatto (saatavilla lisävarusteena, tuotenumero XTP7-1)
5. Kiinnityslevy (tulee kumimaton kanssa)
6. Maantiivistäjän ja moottorin käyttöohjeet
7. Kiinnitystarvikepussi:

	M5	1 kpl
	M10 x 70	2 kpl
	M10 x 35	2 kpl
	M10 x 20	3 kpl



KOKOAMINEN

Ohjausaisa

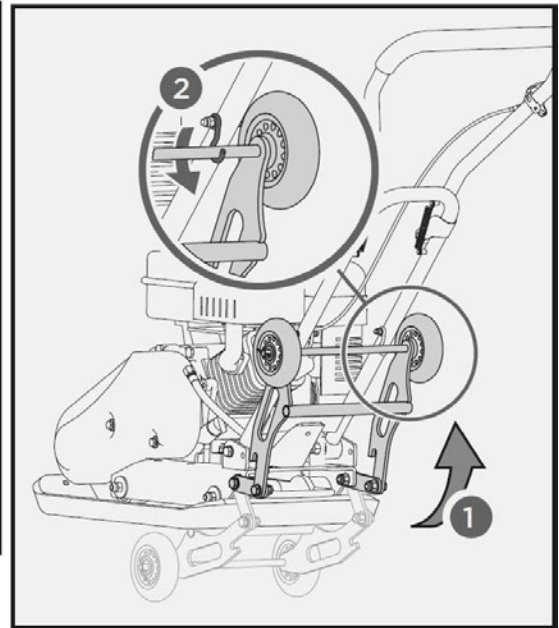
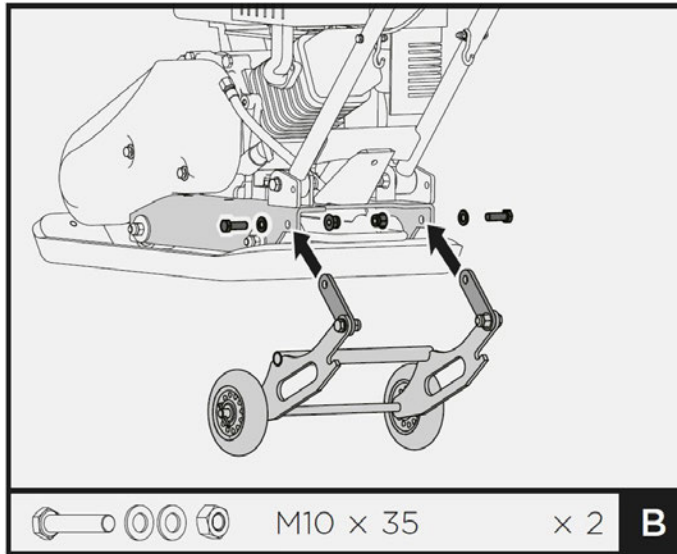


1. Kiinnitä ohjausaisa kuvan osoittamalla tavalla. Aseta aisan päät niille tarkoitettuihin koloihin rungossa. Pujota kuusiopultit M10x70 aluslevyn 10 kanssa ulkosivulta ja kiristä lukkomuttereilla M10 sisäpuolelta.

2. Ruuvaa irti kaasuvivun ruuvi 5x35. Kiinnitä kaasuvipu ohjausaisaan samoilla aluslevyllä 5 ja ruuvilla 5X35, jotka juuri irrotit. Kiinnitä kaasuvivun johto kiinnikkeillä.

Taitettava pyöräsarja (lisävaruste)

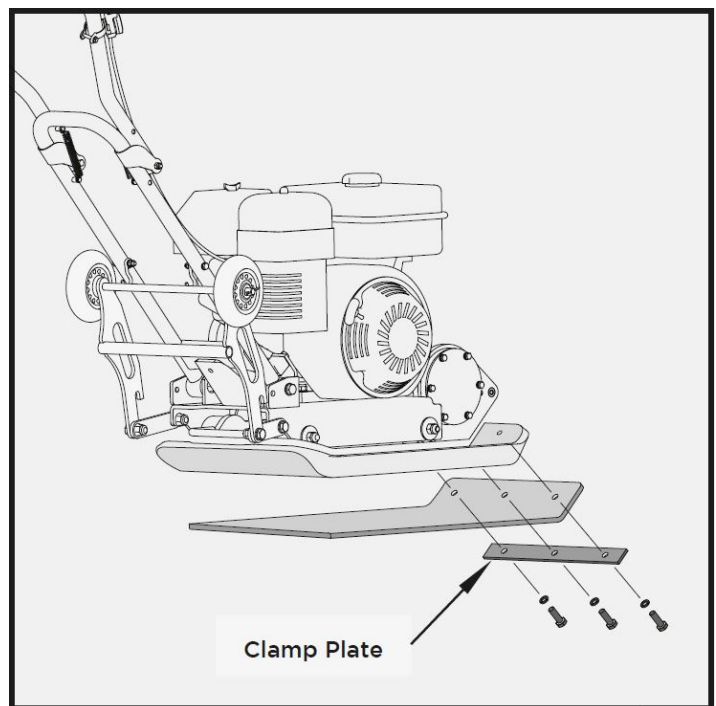
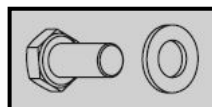
Kohdista nivellevyjen ja rungon reiät. Työnnä pultit M10x30 reikien läpi ulkopuolelta ja mutterit M10 sisäpuolelta. Kiristä. Taita pyöräsarja ylös kuvan mukaisesti ennen maan tiivistämistä.



Kumimatto (lisävaruste)

Kiinnitä kumimatto pohjalevyn kuvan osoittamalla tavalla. Kohdista pohjalevyn, kumimaton ja kiinnityslevyn reiät ja kiinnitä ne pultteilla ja lukkoaluslevyillä.

M10 x 20 (3 kpl)



Moottoriöljy

ÖLJY ON TYHJENNETTY KULJETUSTA VARTEN.

Jos moottorin öljypohjaa ei täytetä öljyllä ennen moottorin käynnistämistä, moottori vaurioituu pysyvästi ja takuu raukeaa.

Lisää öljyä moottorin käyttöoppaan mukaisesti. Pidä moottori vaakasuorassa asennossa ja täytä öljyn täyttöaukon ylärajaan asti suositellulla öljyllä. Tarkista öljytaso säännöllisesti.

KÄYTTÖ

Älä käytä maantiivistäjää erittäin kovilla, kuivilla ja tiiviillä pinnoilla. Tällaisilla pinnoilla kone ennenkin hyppii kuin tärisee, mikä voi vaurioittaa sekä maantiivistäjää, että moottoria.

Moottorin käynnistäminen

- Käännä polttoainehana avonaiseen asentoon.
- Käynnistä kylmä moottori kääntämällä rikastinvipu suljettuun asentoon.
- Kun haluat käynnistää moottorin uudelleen lämpimänä, jätä rikastinvipu avonaiseen asentoon.
- Siirrä kaasuvipu hitaasta asennosta noin 1/3 nopean asennon suuntaan.
- Käännä moottorin kytkin ON-asentoon (päälle).
- Vedä vetokäynnistimestä.

Maan tiivistäminen

- Kun moottori on lämmennyt, kiihdytä moottorin nopeutta kaasuvivusta. Maantiivistäjä alkaa täristä ja liikkua eteenpäin.
- Maantiivistäjä on suunniteltu toimimaan moottorin nopeudella 3600 r/min. Moottorin käyminen pienemmällä kierrosluvulla vähentää tiivistysvoimaa ja hidastaa etenemisnopeutta. Se aiheuttaa liian epätasaista tärinää, joka huonontaa koneen tiivistystehoa ja ohjattavuutta, kuluttaa sitä ja on epämukavaa käyttäjälle.
- Ohjaa konetta, mutta anna sen tehdä työ. Ohjauksien painaminen on tarpeetonta ja kuluttaa iskunvaimenninta.
- Tasaisilla pinnoilla maantiivistäjä liikkuu nopeasti eteenpäin. Epätasaisilla tai kaltevilla pinnoilla maantiivistäjää voi auttaa etenemään painamalla kevyesti ohjauksia.
- Maa-aineksen tyyppi ja kosteusaste vaikuttavat tarvittavien ajokertojen määrään halutun tiiviyn saavuttamiseksi. Suurin maa-aineksen tiivistystaso on saavutettu, kun maantiivistäjä tekee voimakasta takaiskua.

Huomio!

- Asfaltin tiivistämiseen tarvitaan vesisprinklerisarja, joka estää pohjalevyn tarttumisen kuumen asfaltin pintaan.
- Kun käytät maantiivistäjää kiveyksellä, kiinnitä kumimatto (saatavana lisävarusteena) pohjalevyyn, jotta kiveyksen pinta ei lohkeile tai hioudu.
- Sopiva kosteus määrä maa-aineksessa on välttämätöntä, mutta liika kosteus voi aiheuttaa maa-aineksen partikkeleiden juuttumista toisiinsa, mikä vaikeuttaa maan tiivistämistä. Jos maa-aines on todella märkää, anna sen kuivua hieman ennen tiivistämistä.
- Jos maa-aines on niin kuivaa, että siitä syntyy tomupilviä maantiivistäjää käyttäessä, lisää hieman kosteutta maa-ainekseen tiivistyksen helpottamiseksi. Tämä parantaa tiivistystulosta ja vähentää ilmansuodattimen huoltotarvetta.

Öljyvaroitussysteemi

Öljyvaroitussysteemi on suunniteltu estämään moottorin vaurioituminen kampikammion riittämättömän öljymäärän takia. Ennen kuin kampikammion öljymäärä pääsee laskemaan turvarajan alapuolelle, öljyvaroitussysteemi sammuttaa moottorin automaattisesti (moottorin kytkin jää ON-asentoon).

Moottorin sammuttaminen

Sammuta moottori hätätilanteessa kääntämällä moottorin kytkin OFF-asentoon.

Tavallisissa olosuhteissa sammuta moottori seuraavasti:

1. Käännä kaasuvipu hitaaseen asentoon.
2. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä 1–2 minuutin ajan.
3. Käännä moottorin kytkin OFF-asentoon.
4. Käännä polttoainehana suljettuun asentoon (OFF).

Huomio! Älä siirrä rikastinvipua suljettuun asentoon sammuttaaksesi moottorin. Seurauksena voi olla tulipalo tai moottorivaurio.

Tyhjäkäynti

Käännä kaasuvipu hitaaseen asentoon, kun et tiivistä maata, jotta moottorin rasitus vähenee. Moottorin nopeuden laskeminen tyhjäkäynnille pidentää moottorin käyttöikää sekä säästää polttoainetta ja vähentää melua.

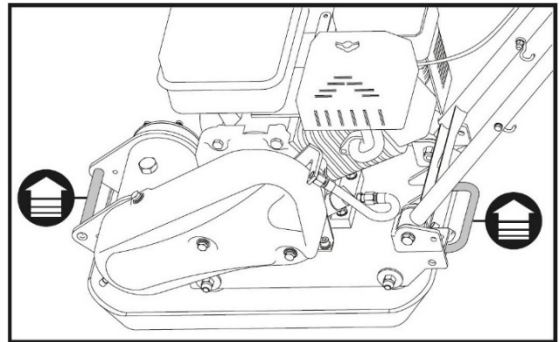
NOSTAMINEN JA KULJETUS

Katso koneen paino teknisistä tiedoista.

Vältä palovammat ja -vauriot antamalla moottorin jäähtyä ennen koneen nostamista, kuljettamista tai varastointia sisätiloissa.

Kuljeta konetta pystyasennossa, jotta polttoaine ei pääse läikkymään. Älä aseta konetta kyljelleen tai ylösalaisin.

Kiinnitä kone nostokahvasta, jotta se ei pääse liukumaan tai kaatumaan.



Kone voi kaatua tai pudota ja aiheuttaa vaurioita, jos sitä nostetaan väärin. Nosta koneen alaosassa olevista nostokahvoista.

HUOLTO

Huolto takaa maantiivistäjän ja sen osien pitkän käyttöiän.

Ennaltaehkäisevä huolto

1. Sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä kunnolla.
2. Pidä moottorin kaasuvipu hitaassa asennossa, irrota sytytystulpan johto ja pidä johto poissa sytytystulpasta estääksesi tahattoman käynnistymisen.
3. Tarkista maantiivistäjän yleinen kunto. Tarkista, ettei koneessa ole löysiä ruuveja ja että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja jumittumatta ja etteivät osat ole murtuneet tai vaurioituneet niin, että koneen toiminta vaarantuu.
4. Puhdista lika koneesta pehmeällä harjalla, imurilla tai paineilmalla. Voitele kaikki liikkuvat osat laadukkaalla ja kevyellä koneöljyllä.
5. Puhdista koneen pohja heti, kun siihen alkaa kertyä maa-ainesta. Jos koneen pohja ei ole tasainen ja puhdas, se ei pysty tiivistämään kunnolla.
6. Kiinnitä sytytystulpan johto paikoilleen.

Huomio! Älä koskaan puhdista konetta painepesurilla. Vettä voi päästä koneen sisälle, mikä voi aiheuttaa vaurioita moottorissa ja sen osissa. Painepesurit lyhentävät koneen käyttöikää ja huonontavat sen huollettavuutta.

Tarkista kiilahihnat

Kiilahihnojen on oltava hyvässä kunnossa ja oikealla kireydellä, jotta moottorin ja tärinäkoneiston voimansiirto toimii optimaalisesti.

1. Sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä kunnolla.
2. Irrota hihnan suojus, jotta pääset käsiksi kiilahihnoihin.
3. Tarkista kiilahihnojen kunto. Jos kiilahihna on revennyt, rispaantunut tai kiiltävä, vaihda se uuteen mahdollisimman pian.
4. Tarkista kiilahihnojen kireys puristamalla niitä yhteen keskeltä. Normaali jousto kummallakin puolella on 9–13 mm, kun puristat maltillisesti peukalolla tai sormella.

Huomio! Kun kone on uusi tai kun olet asentanut uuden hihnan, tarkista hihnojen kireys ensimmäisten 20 käyttötunnin jälkeen. Tarkista ja säädä hihna tämän jälkeen 50 käyttötunnin välein.

Kiilahihnojen kiristäminen

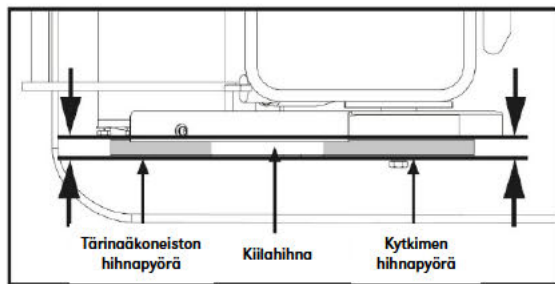
Hihnan oikea kireys on olennaista hyvän suorituskyvyn kannalta. Oikea kireys takaa hihnalle pitkän käyttöiän. Liian löysä tai kireä hihna aiheuttaa hihnan vaurioitumisen ennenaikaisesti.

1. Löysää neljää moottorin kiinnityspulttia (älä irrota) vain sen verran, että moottori liikkuu eteenpäin.
2. Löysää vastamutterit B ja jätä tarpeeksi tilaa mutterin ja pidikkeen väliin.
3. Työnnä moottoria koneen takaosaa kohti kääntämällä säätöruuveja A kiristääksesi kiilahihnat.

Kun säädät hihnoja, varmista, että kytkimen hihnapyörä on linjassa tärinäkoneiston hihnapyörän kanssa.

4. Kun kiilahihnan kireys on oikea, kiristä vastamutterit B pidikettä vasten.
5. Kiristä moottorin kiinnitysruuvit.
6. Aseta hihnan suojus takaisin paikoilleen.

Jos säätöruuveissa ei ole enää säätövaraa, hihnat pitää ehkä vaihtaa.



Kiilahihnojen vaihtaminen

Molemmat kiilahihnat on vaihdettava samaan aikaan, koska ne kuluvat yhtä paljon normaalikäytössä. Vaihda yksi hihna kerrallaan.

1. Löysää neljää moottorin kiinnityspulttia (älä irrota) vain sen verran, että moottori liikkuu eteenpäin.

2. Löysää vastamutterit B ja säätöruuvit A kuvan osoittamalla tavalla.

Työnnä moottoria koneen etuosaa kohti ja vedä vanhat hihnat pois hihnapyörästä ja asenna uudet hihnat paikoilleen.

4. Aseta kiilahihnat moottorin hihnapyörän päälle.

5. Siirrä moottori takaisin paikoilleen.

Kun säädät hihnoja, varmista, että kytkimen hihnapyörä on linjassa tärinäkoneiston hihnapyörän kanssa.

6. Kun olet kiristänyt kiilahihnan oikealle kireydelle, kiristä vastamutterit B ja moottorin kiinnityspultit.

7. Aseta hihnan suojus takaisin paikoilleen.

Varo, etteivät sormesi jää hihnan ja hihnapyörien väliin, kun irrotat tai asennat hihnoja!

Tärinäkoneiston voitelu

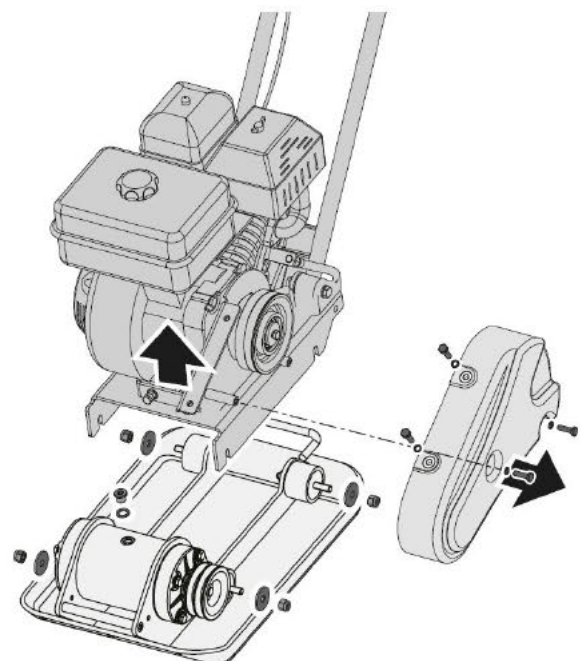
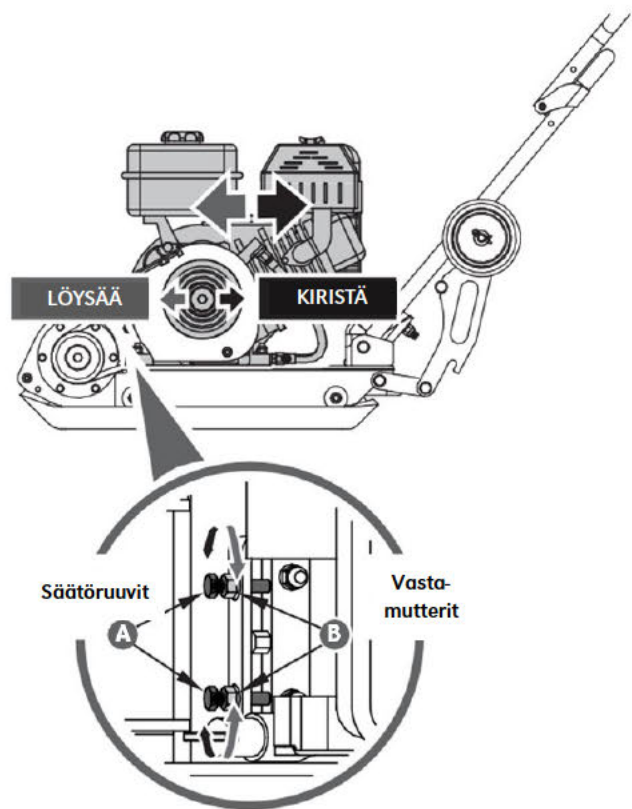
Tärinäkoneisto on esihuollettu automaattivaihteistoöljyllä (Dextron III, Merkon, EXXON (ESSO) NUTO H-32 tai vastaavalla). Vaihda öljy 200 käyttötunnin jälkeen.

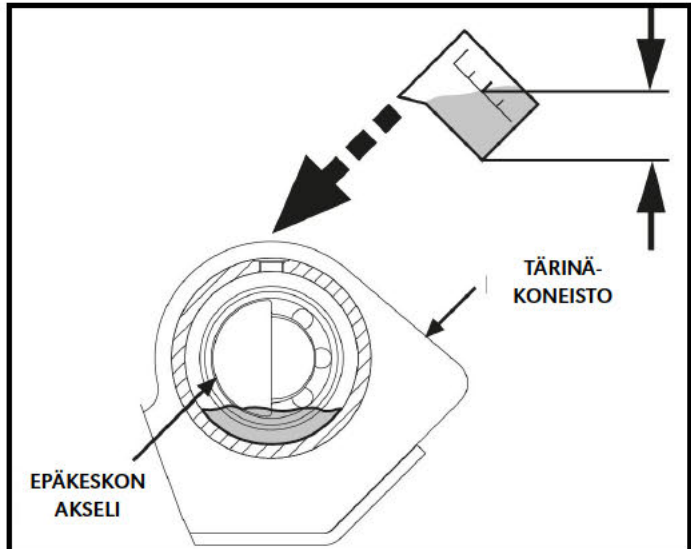
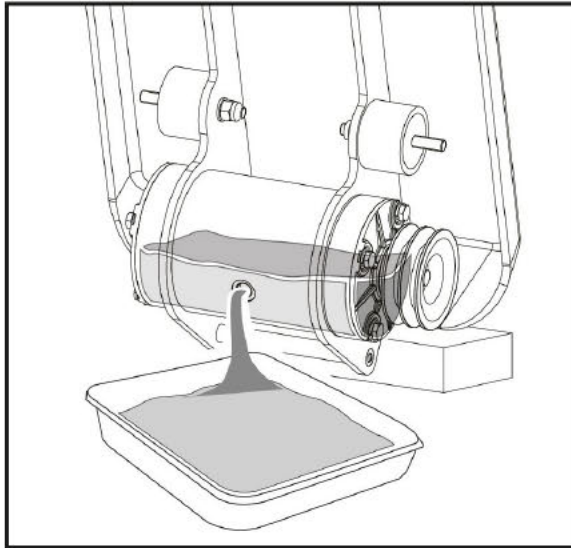
1. Anna tärinäkoneiston jäähtyä ennen öljyn vaihtamista.

2. Irrota hihnan suojus ja kiilahihnat.

3. Irrota pultit, joilla moottorirunko on kiinni kotelossa.

4. Nosta koko moottorirunko kotelosta.





5. Irrota putken tulppa tärinäkoneiston kotelon päällä. Kallista kotelo ylösalaisin, jotta öljy valuu ulos tärinäkoneistosta. Tutki, onko öljyssä metallilastuja tulevien ongelmien varalta.
6. Käänä kotelo takaisin pystyasentoon.
7. Lisää tärinäkoneistoon 80 ml öljyä.
- Älä täytä liikaa öljyä, koska se voi aiheuttaa tärinäkoneiston ylikuumentumista.**
8. Levitä tiivistysainetta putken tulppaan ja asenna se takaisin tärinäkoneiston päälle.
9. Asenna moottorirunko, kiilahihnat ja hihnan suojus takaisin paikoilleen.

Moottorin huolto

Katso moottorin huoltoa koskevat tarkemmat tiedot moottorin käyttöohjeesta.

Ilmanpuhdistimen huolto Pidä ilmanpuhdistin puhtaana. Tarkista, puhdista tai vaihda moottorin ilmanpuhdistin säännöllisesti erityisesti, kun työskentelet pölyisessä ympäristössä. Likainen ilmanpuhdistin aiheuttaa käynnistymisvaikeuksia, tehonhäviötä, moottorin toimintahäiriöitä ja lyhentää moottorin käyttöikää huomattavasti.

Uretaanivaahtoelementti: Irrota elementti ja pese se petrolilla tai dieselöljyllä. Kyllästä se sitten seoksella, jossa on kolme osaa petroolia tai dieselöljyä ja yksi osa moottoriöljyä. Poista seosta puristamalla elementtiä ja asenna se ilmanpuhdistimeen.

Uretaanivaahtoelementti, kaksoisrakenne: Puhdista uretaanivaahto edellä kuvatulla tavalla. Pese elementti petroli- tai dieselpolttoaineessa. Kyllästä se seoksella, jossa on kolme osaa petroolia tai dieselöljyä ja yksi osa moottoriöljyä. Ravista liika öljy pois.

Sytytystulpan huolto: Tarkista, puhdista tai vaihda sytytystulppa säännöllisesti. Irrota sytytystulppa, puhdista se ja säädä sytytystulpan kärkiväliksi 0,6–0,7 mm.

VARASTOINTI

Jos maantiivistäjää ei käytetä yli 30 päivään, valmistelee se säilytystä varten seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö kokonaan. Etanolia tai MTBE:tä sisältävä polttoaine voi alkaa pilaantua 30 päivässä. Pilaantuneessa polttoaineessa on runsaasti kumia, joka voi tukkia kaasuttimen ja rajoittaa polttoaineen virtausta.

2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä varmistaa, että kaasuttimeen ei jää polttoainetta. Näin estät saostumien muodostumisen kaasuttimeen ja moottorin mahdollisen vaurioitumisen.

3. Kun moottori on vielä lämmin, tyhjennä öljy moottorista. Täytä tuoreella moottorin käyttöohjeessa suositellulla öljyllä.

4. Anna moottorin jäähtyä. Irrota sytytystulppa ja kaada sylinteriin 60 ml korkealaatuista SAE-30-moottoriöljyä. Levitä öljy sylinteriin vetämällä vetokäynnistimestä hitaasti. Vaihda sytytystulppa.

Irrota sytytystulppa ja tyhjennä kaikki öljy sylinteristä, ennen kuin käynnistät koneen varastoinnin jälkeen.

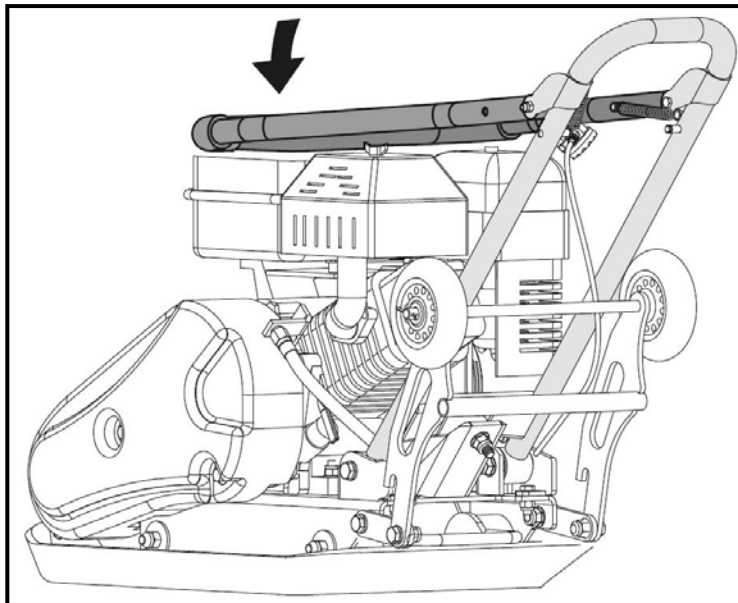
5. Puhdista maantiivistäjän ulkopinnat ja ilma-aukot puhtaalla liinalla.

Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai öljypohjaisia puhdistusaineita muoviosien puhdistamiseen. Kemikaalit voivat vahingoittaa muovia.

6. Vedä jousipultti ylös ja taita pyörät ylös.

7. Taita ohjausaisan yläosa varovasti alas. Älä anna ohjausjohtojen jäädä puristuksiin tai vääntyä.

8. Säilytä maantiivistäjää pystyasennossa puhtaassa, pimeässä, kuivassa ja jäätymättömässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja johon lapset eivät pääse.



VIANETSINTÄ

Seuraavissa taulukoissa on esitetty vikoja ja korjaavia toimenpiteitä, jos kone ei toimi oikein. Jos et osaa paikantaa ja korjata ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Moottorin valmistaja vastaa kaikista moottoriin liittyvistä suorituskykyyn, tehoon, teknisiin tietoihin, takuuseen ja huoltoon liittyvistä kysymyksistä. Lisätietoja on moottorin käyttöoppaassa.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	Sytytystulpan johto irti	Kiinnitä sytytystulpan johto kunnolla sytytystulppaan.
	Ei polttoainetta tai polttoaine pilaantunut	Täytä puhtaalla uudella polttoaineella.
	Virtakytkin ei ole ON-asennossa.	Käännä virtakytkin ON-asentoon.
	Rikastimen vipu ei ole suljetussa asennossa.	Aseta rikastimen vipu suljettuun asentoon kylmäkäynnistyksessä.
	Polttoaineletku on tukossa.	Puhdista polttoaineletku.
	Likainen sytytystulppa	Puhdista, säädä välystä tai vaihda.
	Moottori saa liikaa polttoainetta.	Odota muutama minuutti ennen uudelleenkäynnistämistä, mutta älä käytä rikastinta.
Moottori käy epätasaisesti.	Sytytystulpan johto löysällä	Kytke ja kiristä sytytystulpan johto.
	Rikastinvipu on suljetussa asennossa.	Käännä rikastinvipu avonaiseen asentoon.
	Polttoaineletku tukkeutunut tai polttoaine pilaantunut	Puhdista polttoaineletku. Täytä säiliö puhtaalla uudella polttoaineella.
	Ilmanvaihto ei toimi.	Puhdista ilmanvaihtoaukko.
	Vettä tai likaa polttoainejärjestelmässä	Tyhjennä polttoainesäiliö. Täytä säiliö uudelleen uudella puhtaalla polttoaineella.
	Likainen ilmanpuhdistin	Puhdista tai vaihda ilmanpuhdistin.
Moottori ylikuumenee	Likainen ilmanpuhdistin	Puhdista tai vaihda ilmanpuhdistin.
	Ilmanvirtaus estynyt	Irrota kotelo ja puhdista.
	Moottoriöljyn taso alhainen.	Täytä kampikammio oikealla öljyllä.
Moottori ei pysähdy kun virtakytkin on OFF-asennossa tai moottorin nopeus ei lisäännä kun kaasuvipua säädetään.	Roskia kuristinkanavassa	Puhdista lika ja roskat.

Konetta on vaikea hallita (se hyppii ja heilahtelee).	Liian korkea nopeus kovalla maalla	Käännä kaasuvipu hitaampaan nopeuteen.
	Iskunvaimennin on liian löysällä tai vaurioitunut.	Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.
Tiivistys ei toimi tai maantiivistäjä ei saavuta täyttä nopeutta.	Vaurio tärinäkoneistossa tai maantiivistäjässä	Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.
	Kiilahihna on liian löysällä ja lipeää pyörältä.	Säädä tai vaihda kiilahihna.
Öljyvuoto moottorista tai tärinäkoneistosta.	Kulunut tiiviste	Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.
	Vuoto kotelossa	
Moottori pysähtyy.	Tarkista polttoaine.	
Riittämätön tärinä	Tarkista, luistaako tai puuttuuko kiilahihna.	
Kone ei liiku vapaasti.	Tarkista, onko pohjalevyyn kerrostunut ainesta.	

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna Espina-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att maskinen du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att maskinen används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före maskinen tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, kontakta återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med maskinen!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA BRUKSANVISNING OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND MASKINEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD FÖR. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA ANVISNINGARNA KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSON- OCH EGENDOMSSKADOR. SPARA DENNA BRUKSANVISNING FÖR FRAMTIDA BRUK.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MARKVIBRATORN

- Se till att du förstår hur maskinen fungerar.
- Läs bruksanvisningarna samt markeringar som har fästs på maskinen och säkerställ att du förstår dem.
- Lär dig maskinens användningsändamål och dess begränsningar samt eventuella faror kopplade med användningen.
- Bekanta dig noggrant med styrdonen och hur de används korrekt.
- Lär dig hur maskinen stannas och hur dess styrdon snabbt kopplas av.
- Försök inte använda maskinen innan du helt har förstått hur motorn används och servas korrekt och hur du undviker olyckor och skador på egendom.
- Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med maskinen och i ett plastfodral för att skydda det mot smuts och fukt.

Arbetsområde

- Starta eller använd motorn aldrig i slutet utrymme. Avgaser är giftiga och innehåller kolmonoxid (kolos) som är en luktfri och dödligt giftig gas. Använd maskinen endast i välventilerade utrymmen utomhus.
- Använd aldrig maskinen om sikten eller belysningen är bristfällig.
- Se till att dikesväggarna är stabila och inte sjunker på grund av vibrationen innan du börjar kompaktera.
- Se till att det område som ska kompakteras inte innehåller fungerande elkablar, gas-, vatten- eller kommunikationsledningar som kan skadas av vibrationen.

Personlig säkerhet

- Använd inte maskinen under påverkan av narkotika, alkohol eller medicin eftersom de försvagar din förmåga att använda maskinen korrekt.
- Använd lämpliga kläder. Använd tjocka långa byxor, skyddsskor och -handskar.
- Använd inte lösa kläder, korta byxor eller smycken av något slag. Fäst långt hår så att det sitter ovanför axlarna. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Håll skyddsutrustningen på plats och funktionsdugliga.
- Se till att alla bultar, muttrar osv. har fästs ordentligt.
- Använd aldrig en maskin som behöver reparationer eller som är i dåligt skick. Byt skadade, saknade eller felfungerande delar innan maskinen används.
- Kontrollera eventuellt bränsleläckage.
- Se till att maskinen är säker att använda. Använd inte maskinen om motoromkopplaren inte slår på eller av den.
- En bensindriven maskin, som inte kan styras med motoromkopplaren är farlig och ska bytas ut till en ny.
- Ta för vana att kontrollera att alla justeringsnycklar har avlägsnats från maskinen och dess användningsområde innan start. Ett verktyg eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av maskinen kan orsaka personskador.
- Var noggrann, försiktig och använd sunt förnuft då du använder maskinen. Sträck dig inte.
- Använd inte maskinen barfota eller om du har sandaler eller andra lätta skor. Använd säkerhetsskor som skyddar dina fötter och förbättrar fästet på hala ytor.
- Håll händer, fingrar och fötter långt borta från bottenplattan.
- Stå stabilt och i god balans hela tiden. Detta ger dig bättre kontroll över maskinen även i oväntade situationer.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att motoromkopplaren är frånslagen innan maskinen transporteras eller innan underhåll eller service inleds. Transport eller service av maskinen med omkopplaren påslagen utsätter för olyckor.

Säkerhetsanvisningar för användning av bränsle

- Bränsle är lättantändligt och förångat kan det antändas explosionsartat.
- Följ säkerhetsåtgärderna då du behandlar bränslet för att minska risken för allvarliga personskador.
- När du fyller eller tömmer bränsle ska du använda ett godkänt bränslekärl i rena, välventilerade utomhusutrymmen.
- Rök inte och låt inte gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor komma nära det område där du tankar bränsle eller använder maskinen.
- Fyll aldrig bränsletanken inomhus. Håll jordade ledande föremål, så som verktyg, långt från bara, spänningsförande delar och kopplingar för att undvika gnistor eller att en ljusbåge bildas. De kan antända bränsleångan eller -gasen.
- Stäng alltid motorn och låt den svalna innan du fyller på bränsletanken. Lösgör aldrig bränsletankens propp och fyll inte på med bränsle om motorn är igång eller om den är het.
- Använd inte maskinen om du vet att bränslesystemet läcker. Öppna bränsletankens kork långsamt för att frigöra eventuellt tryck från tanken. Fyll aldrig bränsletanken för mycket (bränslets yta får inte överskrida det högsta märket). Fäst alla bränsletankens och -kärlens proppar ordentligt och torka bort bränsle som spillts.
- Använd inte maskinen om bränsletankens propp inte sitter ordentligt på sin plats. Undvik antändningskällor nära bränsle som läckt ut. Försök inte starta motorn om bränsle har

läckt ut. Flytta bort maskinen från läckageområdet och undvik att skapa antändningskällor tills bränsleångorna har avdunstat.

- Förvara bränslet i kärl som är särskilt avsedda och godkända för detta ändamål.
- Förvara bränslet i ett svalt välventilerat utrymme långt från gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor. Förvara aldrig bränsle (eller en maskin med bränsle i tanken) i en byggnad där bränsleången kan exponeras för gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor (såsom en vattenvärmare, eldstad, tork eller motsvarande).
- Låt motorn svalna innan den förvaras i ett slutet utrymme.

Användning och service av maskinen

- Lyft eller transportera aldrig maskinen då motorn är igång.
- Överbelasta inte maskinen.
- Använd en maskin lämplig för arbetet. En korrekt maskin utför arbetet bättre och säkert med den effekt den är avsedd för.
- Ändra inte motorjusterarens inställningar och använd inte motorn på högvarv. Justeraren styr motorns högsta trygga varvtal.
- Använd inte motorn med stort varvtal då du inte använder den för kompaktering.
- Sätt inte händer eller fötter nära roterande delar.
- Undvik beröring med hett bränsle, olja, avgas och heta ytor. Vidrör inte motorn eller ljuddämparen. Delarna är extremt varma under arbetet. De förblir varma ännu en tid efter att maskinen har stängts av.
- Låt motorn svalna innan underhåll eller justeringar.
- Om motorn börjar orsaka ovanligt buller eller vibrationer ska du omedelbart stänga av den, ta loss tändstiftets ledning och kontrollera orsaken till störningen. Ovanligt buller eller vibrationer är ofta tecken på ett fel.
- Använd bara tilläggsutrustning och tillbehör godkända av tillverkaren. Försummelse av denna anvisning kan leda till personskador.
- Underhåll maskinen noggrant. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar ordentligt och inte fastnar, att delarna inte är trasiga eller skadade på ett sätt som kan försämra säker drift av maskinen. Om maskinen har tagit skada, låt den repareras innan användning. Många olyckor beror på dåligt servade maskiner.
- Håll motorn och ljuddämparen rena från gräs, löv, överflödigt fett och sot för att minska brandfaran.
- Häll eller spruta aldrig vatten eller annan vätska på maskinen.
- Håll handtagen torra och rena.
- Rengör dem efter varje användning.
- Observera avfallshanteringslagarna och -föreskrifterna för bränsle och olja för att skydda miljön.
- När du inte använder maskinen ska den förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte har satt sig in i maskinen eller som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Endast personer som har fått instruktioner om hur maskinen används och som är informerade om farorna som är förknippade med den får använda maskinen. Maskinen är farlig i händerna på utbildade användare.

Underhåll

- Stäng av motorn och se till att alla rörliga delar har stannat innan rengöring, inspektion eller justering.
- Kontrollera alltid innan allt underhåll att motoromkopplaren är i OFF-läge. Lösgör tändstiftets ledning och håll ledningen borta från tändstiftet för att undvika oavsiktlig start.
- Endast en auktoriserad yrkesperson får underhålla maskinen med originalreservdelar. Detta säkerställer att maskinen förblir säker.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Ta tag i markvibrators styrhandtag stadigt med båda händerna. Om båda händerna sitter på styrhandtaget och dina fötter är långt från vibrators bottenplatta kan plattan inte skada dina händer, fingrar och fötter.
- Använd alltid maskinen bakifrån, gå eller stå aldrig framför maskinen då motorn är igång.
- Placera aldrig verktyg eller andra föremål under markvibratoren. Om maskinen råkar på ett främmande föremål ska du stanna motorn, ta loss tändstiftets ledning, granska maskinen noggrant för skador och reparera skadorna innan maskinen startas upp och används på nytt.
- Överbelasta aldrig maskinen genom att kompaktera för djupt på en körning eller för snabbt.
- Använd aldrig maskinen med hög hastighet på hårda eller hala ytor.
- Var ytterst försiktig på grusvägar, trottoarer eller allmänna vägar.
- Var hela tiden alert för oförutsedda faror eller trafik.
- Stå aldrig på maskinen när den är igång. Personer får inte transporteras ovanpå maskinen.
- Lämna aldrig driftplatsen och låt aldrig markvibratoren vara utan övervakning då motorn är igång.
- Stäng alltid av motorn om arbetet avbryts eller om du flyttar från en plats till annan.
- Håll dig långt från dikeskanter och undvik åtgärder som kan få markvibratoren att välta. Gå alltid försiktigt upp för sluttningar, rakt och utan att backa, för att hindra att markvibratoren faller på användaren.
- Parkera alltid maskinen på en stadig och jämn yta och stäng av maskinen.
- Begränsa driftstimmarna för att minska exponeringen för vibrationer och håll regelbundna pauser för att minimera belastningen och för att vila händerna. Minska hastigheten och styrkan i upprepade rörelser.
- Utöver säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen ska du följa giltiga bestämmelser om maskinens användning i ditt land.

Restrisker

- Trots alla försiktighetsåtgärder kan det fortfarande finnas kvarstående risker som inte är uppenbara.
- Kvarstående risker kan minimeras genom att följa säkerhets- och bruksanvisningarna i sin helhet.
- Förhindra oavsiktlig start av maskinen.

FÖRKLARING AV SYMBOLERNA PÅ MASKINEN

På maskinen används symboler för att fästa din uppmärksamhet vid eventuella faror. Användaren ska förstå säkerhetssymbolerna och förklaringarna. Varningarna i sig avlägsnar inte faror och ersätter inte ändamålsenliga försiktighetsåtgärder för att förebygga olyckor.

	Läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant.		Rök inte inom arbetsområdet.
	Använd hörselskydd och skyddsglasögon.		Håll avstånd till roterande delar.
	Använd skyddshandskar.		Rör inte vid heta ytor. Risk för allvarliga brännskador!
	Använd säkerhetsskor.		Håll barn och utomstående borta från maskinen.
	Avlägsna eller ändra inte skydds- eller säkerhetsanordningarna.		

BESKRIVNING AV MASKINEN

Markvibratorn ökar tätheten och bärförmågan av lös jord eller andra material. Lösa jordpartiklar förflyttas och ordnas om tätt och luftfickor och hål avlägsnas. Markvibratorn ökar jordens bärförmåga, minskar vattenläckage och förhindrar marksättning, svullnad och frostsador.

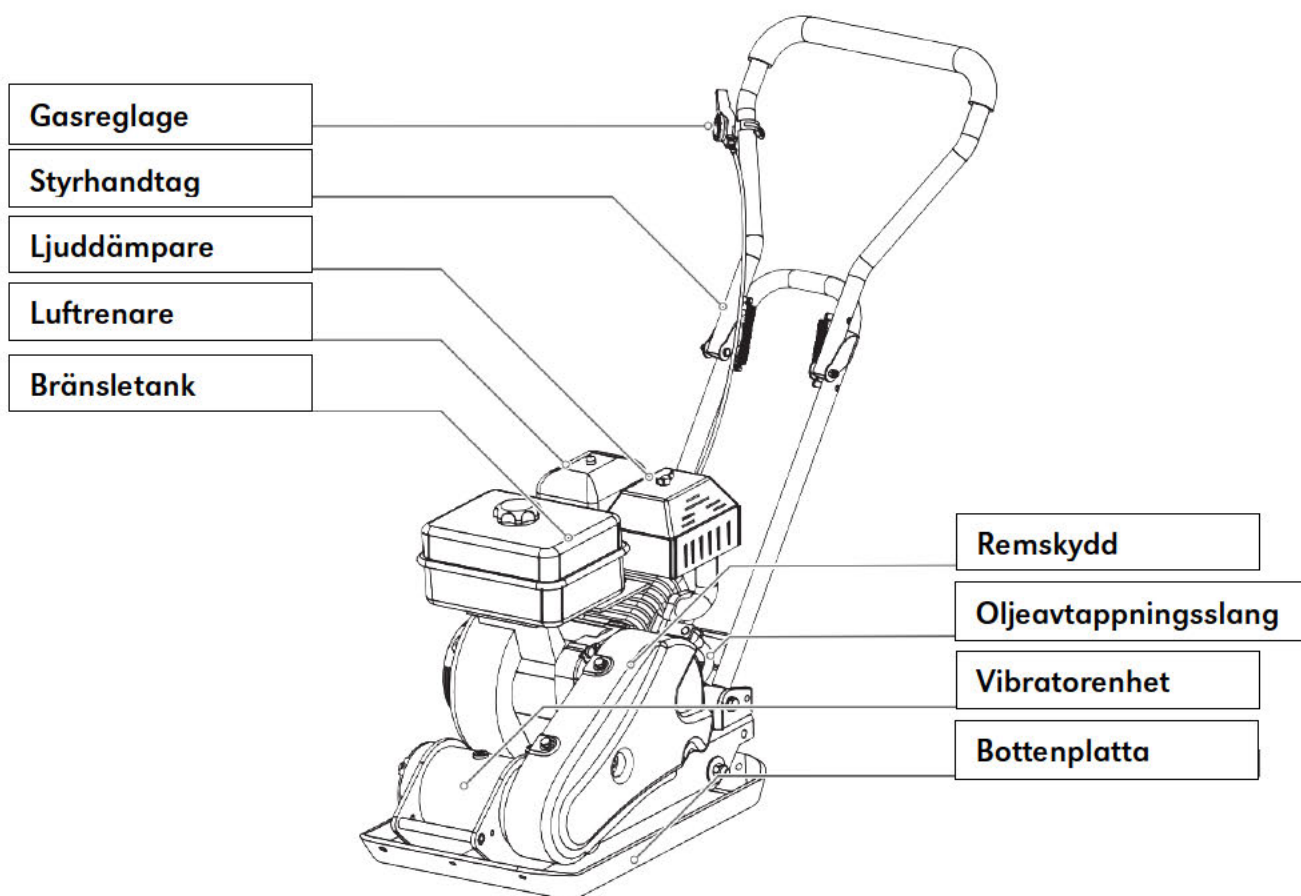
Maskinen används främst för små reparations- och underhållsarbeten. Den är perfekt för kompaktering av granulär jord, sand, grus, makadam och blandad jord.

Markvibratorn är inte avsedd för att användas på kohesionsjord som lera eller hårda ytor som betong.

TEKNISKA DATA

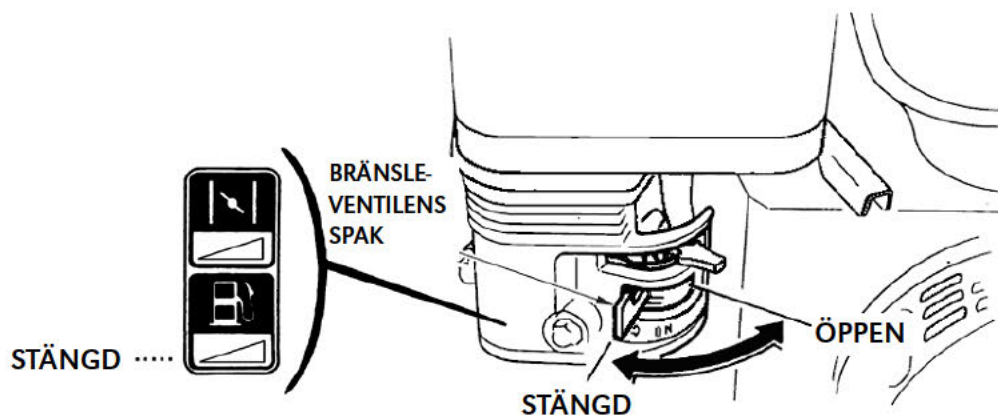
Motor	196cc 1-cylindrig fyrtakts OHV-motor
Slagvolym	196 cm ³
Motoreffekt	4,1 kW
Bottenplattans storlek	530 x 370 mm
Vibrationstryck	11 kN
Körhastighet	25 m/min
Vibrationsfrekvens	5500 vpm
Vibrationsdjup	25 cm
Motorns högsta tillåtna lutningsvinkel	20°
Vikt	61 kg
Motorolja	SAE 30, SAE 20, SAE 10W-30
Oljetankens volym	0,6 l
Bränsle	Minst 95 oktan blyfri bensin
Vibration	10.8 m/ s ²
Förvaringstemperatur:	5–30° C
Ljudeffektnivå LWA	106 dB(A) (EN ISO 3744) osäkerhet K=2,58 dB(A)
Ljudtrycksnivå LpA	92,1 dB(A) (EN ISO 11201) osäkerhet K=3 dB(A)

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.



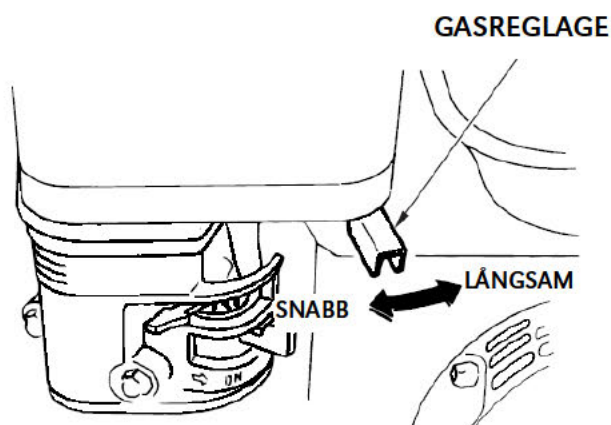
Bränsleventilens spak

Bränsleventilen öppnar och stänger kanalen mellan bränsletanken och förgasaren. Bränsleventilens spak måste vara i öppen läge för att motorn ska kunna drivas. När motorn inte används, lämna bränsleventilen i stängd läge för att förhindra att förgasaren flödas och för att minska risken för bränsleläckage.



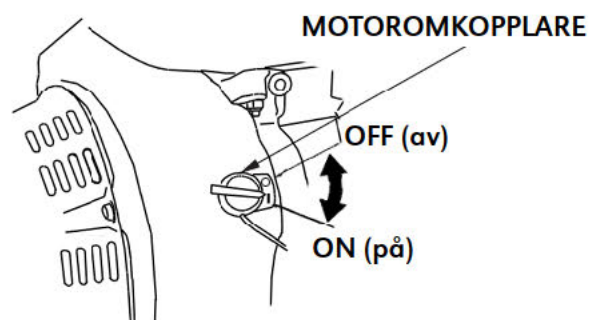
Gasreglage

Gasreglaget styr motorvarvtalet. Genom att vrida gasreglaget går motorn snabbare eller långsammare.



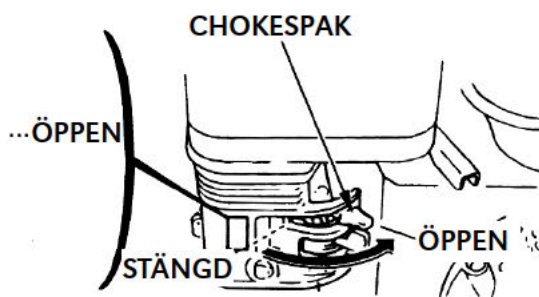
Motoromkopplare

Motoromkopplaren slår på och av tändsystemet. Motoromkopplaren måste vara i ON-läge för att motorn ska kunna drivas. För att stänga av motorn i en nödsituation, vrid motoromkopplaren till OFF-läge.



Chokespak

Chokespaken öppnar och stänger ventilen i förgasaren. Det stängda läget berikar bränsleblandningen för att starta en kall motor. Det öppna läget ger rätt bränsleblandning för drift efter start och för omstart av en varm motor.

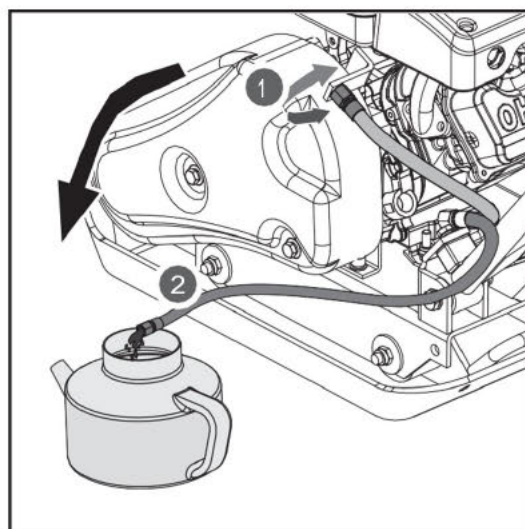


Oljeavtappningsslang

Användning av motorn med smutsig olja kan orsaka tidigt motorslitage och funktionsfel. Regelbundet oljebyte är extremt viktigt. Maskinen är utrustad med en flexibel oljeavtappningsslang för att tömma oljan i en lämplig behållare.

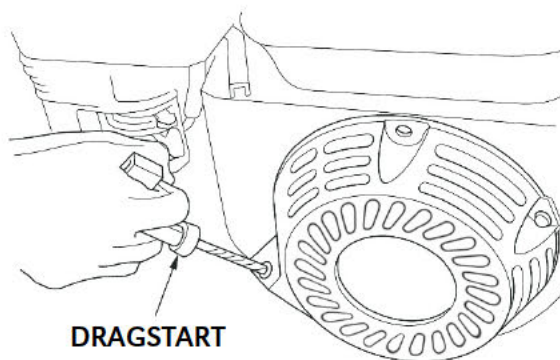
Vibratorenhet

Kopplingen och remskivorna roterar vid högt varvtal den excentriska vikten, som är monterad på vibratorenhetens axel. Den snabba axelrotationen orsakar maskinens snabba lyftning och nedåtrampning samt flyttar den framåt.



Dragstart

Starta motorn genom att dra i handtaget på dragstarten.

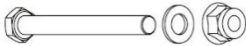


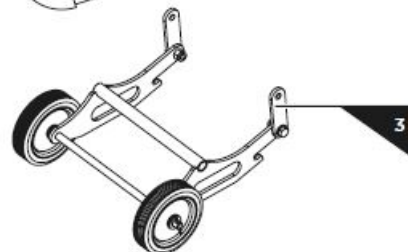
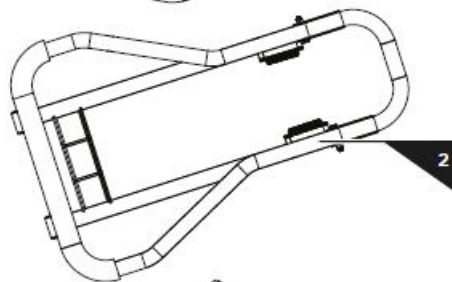
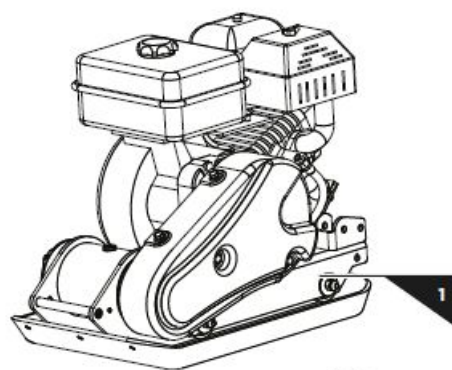
AVLÄGSNANDE UR FÖRPACKNINGEN

Markvibratorn levereras delvis monterad i en noggrant förpackad låda. Öppna förpackningen och ta försiktigt bort maskinen. Kontrollera att leveransen är komplett. Kontrollera att maskinen eller tillbehören inte är skadade vid transport. Meddela omedelbart säljaren om innehållet i förpackningen är skadat eller defekt. Förvara om möjligt förpackningen tills garantiperioden har löpt ut.

Delar:

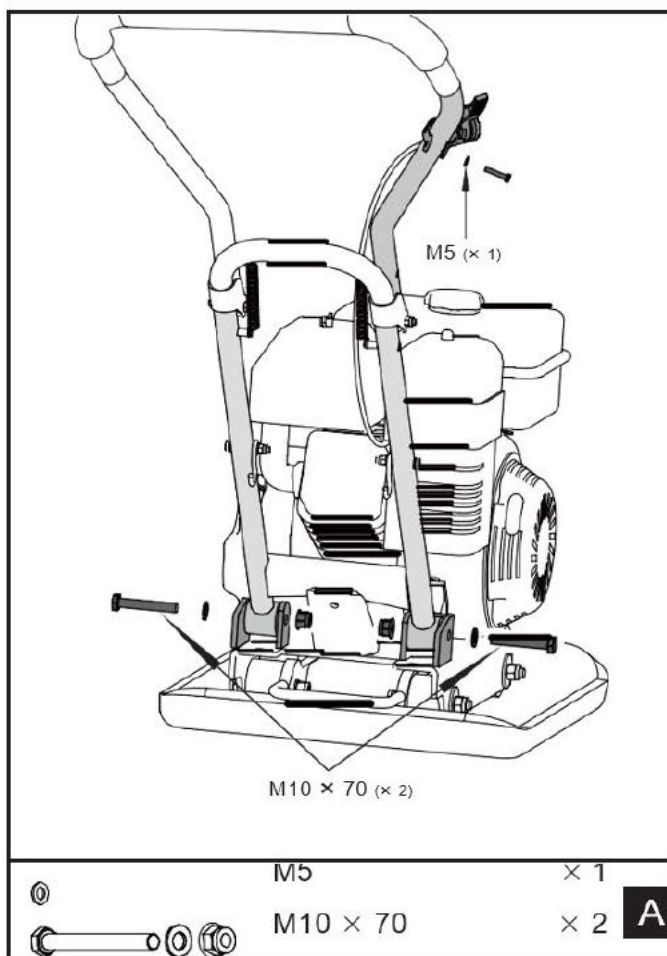
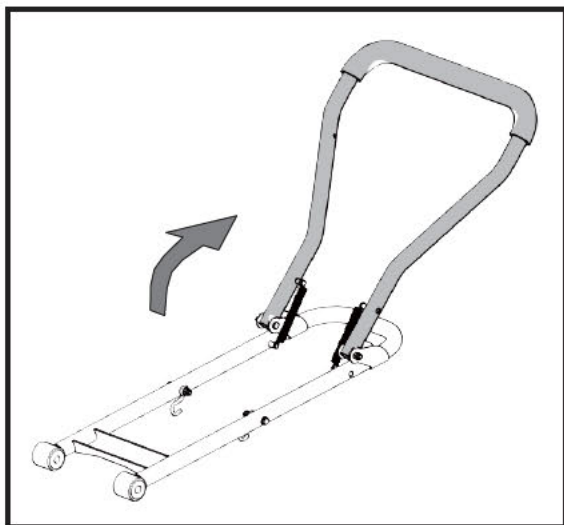
1. Markvibratorns ram med motor och transmission
2. Styrhandtag
3. Hjulsats (finns som tillbehör, produktnummer XTP7-2)
4. Gummimatta (finns som tillbehör, produktnummer XTP7-1)
5. Monteringsplatta (kommer med gummimattan)
6. Bruksanvisningarna för markvibratorn och motorn
7. En påse med monteringsstillbehör:

	M5	1 st.
	M10 x 70	2 st.
	M10 x 35	2 st.
	M10 x 20	3 st.



MONTERING

Styrhandtag

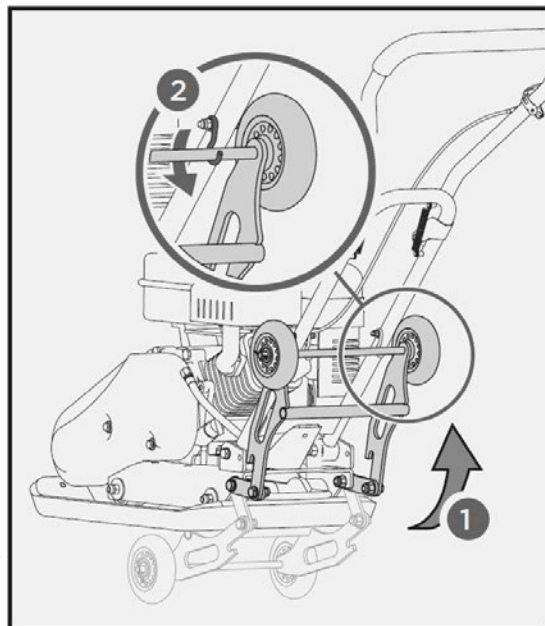
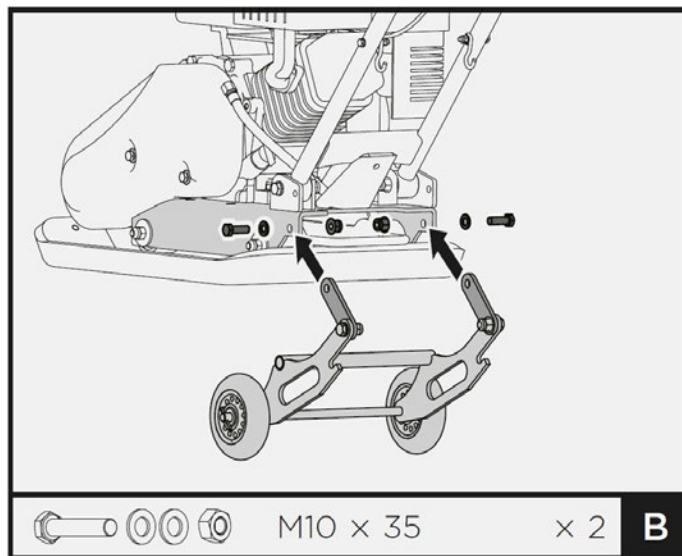


1. Fäst styrhandtaget enligt bilden. För in handtagets ändar i de avsedda mellanrummen på ramen. Sätt in sexkantsbultarna M10x70 med brickorna 10 på utsidan och dra åt med låsmuttrarna M10 från insidan.

2. Skruva loss skruven 5x35 från gasreglaget. Fäst gasreglaget på styrhandtaget med brickan 5 och skruven 5x35 som du nyss skruvade loss. Sätt fast kabeln för gasreglaget med kabelfästen.

Fällbar hjulsats (tillbehör)

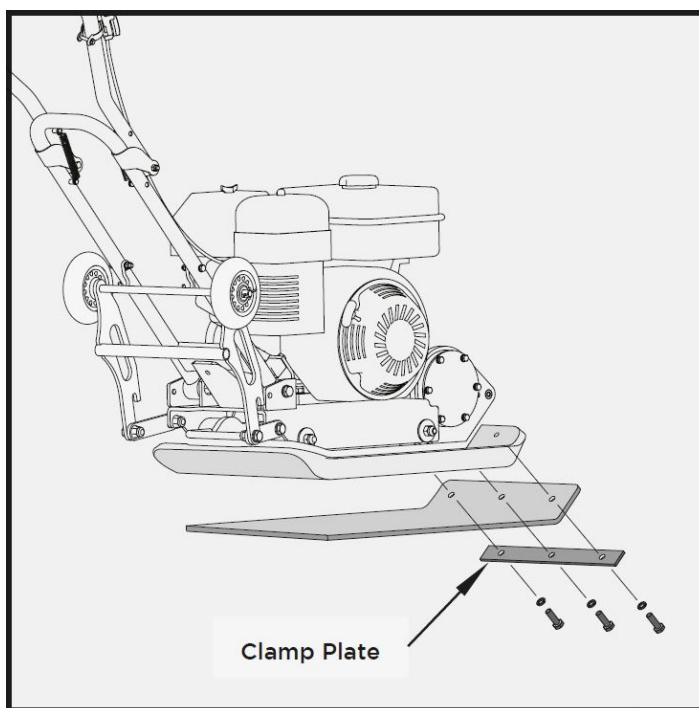
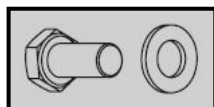
Rikta in hålen i länkplattorna och motorramen. Skjut bultarna M10x30 genom hålen från utsidan och lås sedan muttrarna M10 från insidan. Dra åt. Fäll upp hjulsatsen enligt bilden före kompaktering.



Gummimatta (tillbehör)

Fäst gummimattan på bottenplattan enligt bilden. Rikta in hålen i bottenplattan, gummimattan och monteringsplattan och fäst dem med bultar och låsbrickor.

M10 x 20 (3 st.)



Fyll på olja

OLJAN HAR TAPPATS UR FÖR TRANSPORT.

Underlåtenhet att fylla på motorns oljetråg innan motorn startas kommer att leda till permanenta skador på motorn och göra garantin ogiltig.

Fyll på olja enligt motorhandboken. Med motorn i horisontellt läge, fyll upp till den övre gränsen av oljepåfyllningsöppningen med rekommenderad olja. Kontrollera oljenivån regelbundet.

ANVÄNDNING

Använd inte markvibratoren på mycket hårda, torra och täta ytor. På sådana ytor hoppar maskinen snarare än vibrerar, vilket kan orsaka skador både på markvibratoren och på motorn.

Starta motorn

- För bränsleventilens spak till öppet läge.
- Starta en kall motor genom att flytta chokereglaget till stängt läge.
- För att starta om en varm motor, lämna chokereglaget i öppet läge.
- För gasreglaget långsamt cirka 1/3 från det långsamma läget i riktning mot det snabba läget.
- Vrid motoromkopplaren till ON-läge (på).
- Dra i dragstarten.

Jordkompaktering

- När motorn har värmts upp, accelerera motorvarvtalet med gasreglaget. Markvibratoren börjar vibrera och röra sig framåt.
- Markvibratoren är konstruerad för att arbeta med ett motorvarvtal på 3600 r/min. Om motorn körs med ett lägre varvtal, minskar kompakteringskraften och körhastigheten sänks. Detta orsakar ojämn vibration, vilket försämrar maskinens tätningseffekt och manövrerbarhet, orsakar slitage på maskinen och är obekvämt för föraren.
- Styr maskinen under drift men låt den göra jobbet. Att trycka ner på styrhandtaget är onödigt och sliter stötdämparen.
- På plana ytor rör sig markvibratoren snabbt framåt. På ojämna eller sluttande ytor kan lätt tryck framåt på handtaget krävas för att hjälpa markvibratoren att röra sig framåt.
- Jordmaterialets typ och fuktighetsgrad påverkar hur många gånger man måste köra för att nå önskad komprimering. Den högsta komprimeringen hos jordmaterialet har nåtts då markvibratoren gör kraftiga bakslag.

Observera!

- När du använder markvibratoren på asfalt krävs en vattensprinklersats för att förhindra att bottenplattan fastnar på den heta asfaltsytan.
- När du använder markvibratoren på stenläggningar, fäst en gummimatta (finns som tillbehör) på bottenplattan för att förhindra att stenarna flisas eller slipas.
- Det behövs en lämplig fuktgrad i jordmaterialet, men för mycket fukt kan orsaka att jordmaterialets partiklar fäster sig vid varandra, vilket försvårar kompakteringen. Om jordmaterialet är mycket vått, låt det torka något innan kompaktering.
- Om jordmaterialet är så torrt att det uppstår dammoln då du använder markvibratoren, lägg till lite fukt för att göra det lättare att kompaktera jordmaterialet. Detta förbättrar kompakteringsresultatet och minskar behovet av att underhålla luftfiltret.

Oljevarningssystem

Oljevarningssystemet är designat för att undvika skador i motorn på grund av otillräckligt olja i vevhuset. Innan oljenivån i vevhuset kan sjunka under säkerhetsgränsen kommer oljevarningssystemet automatiskt att stänga av motorn (motoromkopplaren förblir i läge ON).

Obs: Om motorn stannar och inte startar igen, kontrollera motoroljenivån.

Stäng av motorn

För att stänga av motorn i en nödsituation, vrid motoromkopplaren till OFF-läge.

I vanliga förhållanden stäng av motorn enligt följande:

1. Vrid gasreglaget till långsamt läge.
2. Låt motorn gå på tomgång i en till två minuter.
3. Vrid motoromkopplaren till OFF-läge (av).
4. Vrid bränsleventilen till stängt läge.

Observera! Flytta inte chokereglaget till stängt läge för att stänga av motorn. Detta kan orsaka brand eller motorskador.

Tomgång

Vrid gasreglaget till långsamt läge när du inte kompakterar för att minska belastningen på motorn. Att sänka motorvarvtalet till tomgång förlänger livslängden på motorn, sparar bränsle och minskar ljudnivån.

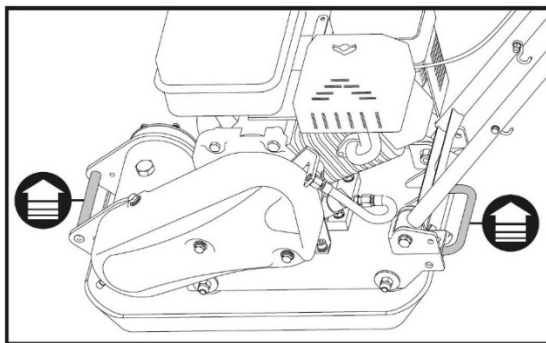
LYFT OCH TRANSPORT

Se maskinens vikt i de tekniska uppgifterna. Undvik brandskador genom att låta motorn svalna innan du lyfter och transporterar maskinen eller innan den förvaras inomhus.

Transportera maskinen i upprätt läge för att undvika bränslespill. Placera inte maskinen på dess sida eller upp och ned.

Säkra maskinen med lyfthandtaget för att förhindra att den glider eller faller.

Maskinen kan välta eller falla ned och orsaka skador om den lyfts felaktigt. Lyft med lyfthandtagen på maskinens bas.



SERVICE

Service av markvibratorn garanterar en lång drifttid för maskinen och dess delar.

Förebyggande underhåll

1. Stäng av motorn Låt motorn kallna ordentligt.
2. Håll gasreglaget i långsamt läge, koppla bort tändstiftskabeln och håll kabeln borta från tändstiftet för att förhindra oavsiktlig start.
3. Kontrollera markvibratorns allmänna skick. Kontrollera att det inte finns lösa skruvar i maskinen, att de rörliga delarna fungerar ordentligt och inte fastnar och att delarna inte är trasiga eller skadade på ett sätt som kan försämra säker drift av maskinen.
4. Rengör maskinen från smuts med en mjuk borste, dammsugare eller tryckluft. Smörj alla rörliga delar med lätt maskinolja av hög kvalitet.
5. Rengör botten av maskinen genast då det börjar samlas jordmaterial där. Om maskinens botten inte är jämn och ren kan den inte kompaktera ordentligt.
6. Koppla tillbaka tändstiftskabeln.

Observera! Rengör aldrig maskinen med högtryckstvätt. Det kan komma in vatten i maskinen, vilket kan orsaka skador på maskinen och dess delar. Högtryckstvättar förkortar maskinens driftstid och försämrar underhållsmöjligheterna.

Kontrollera kilremmarna

Kilremmarna måste vara i gott skick och korrekt spända för att motorn och vibratorenheten kan fungera optimalt.

1. Stäng av motorn Låt motorn kallna ordentligt.
2. Ta bort remskyddet för att komma åt kilremmarna.
3. Kontrollera kilremmarnas skick. Om en kilrem är sprucken, sliten eller glänsande, ska den bytas ut så snart som möjligt.
4. Kontrollera kilremmarnas spänning genom att pressa ihop dem i mitten. Den normala nedböjningen på vardera sidan är 9 till 13 mm när du pressar med måttligt tryck med tummen eller fingret.

Observera! När maskinen är ny eller efter installation av en ny rem, kontrollera remspänningen efter de första 20 driftstimmarna. Kontrollera och justera remmen var 50:e timme därefter.

Spänn kilremmarna

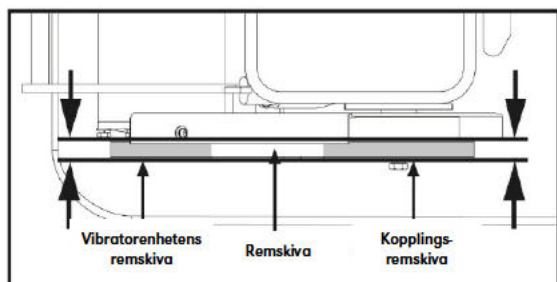
Korrekt remspänning är avgörande för bra prestanda. Korrekt spänning säkerställer lång livslängd för remmen. För mycket eller för lite remspänning kan orsaka förtida skador på remmen.

1. Lossa motorns fyra fästsruvar (ta inte bort dem) bara tillräckligt för att föra motorn framåt.
2. Lossa låsmuttrarna B och lämna tillräckligt med utrymme mellan muttern och fästet.
3. Skjut motorn mot baksidan av maskinen genom att vrida justerskruvarna A för att spänna kilremmarna.

När du justerar remmarna, se till att kopplingsremskivan är i linje med vibratorenhetens remskiva.

4. När kilremsspänningen är korrekt, dra åt låsmuttrarna B mot fästet.
5. Dra åt motorns fästsruvar.
6. Sätt tillbaka remskyddet.

Om det inte längre finns något justeringsspel på justerskruvarna kan remmarna behöva bytas ut.



Byte av kilremmar

Båda kilremmarna ska bytas ut samtidigt eftersom de slits jämnt vid normal användning. Byt en rem i taget.

1. Lossa motorns fyra fästsruvar (ta inte bort dem) bara tillräckligt för att föra motorn framåt.

2. Lossa låsmuttrarna B och justerskruvarna A enligt bilden.

Skjut motorn mot maskinens främre del och dra ut de gamla remmarna från remskivorna och montera de nya remmarna på plats.

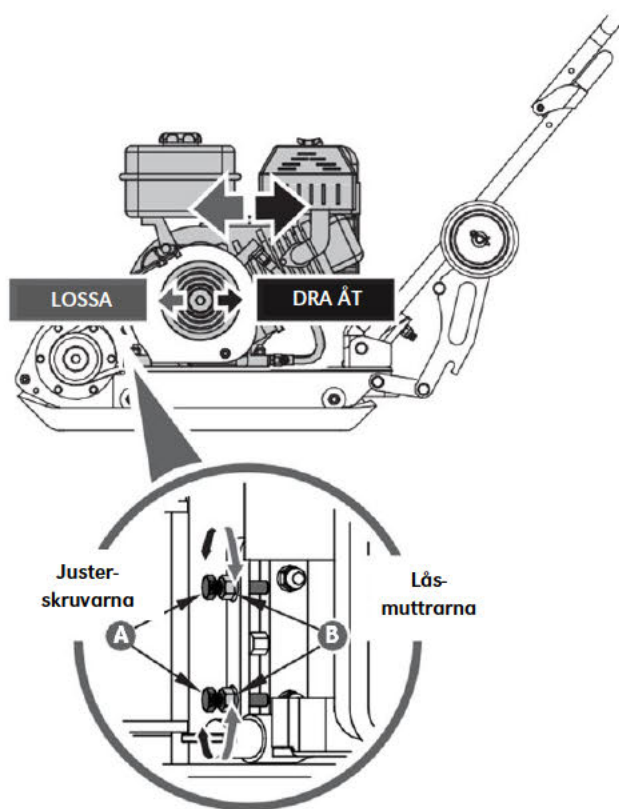
4. Placera kilremmarna på motorns remskiva.

5. För tillbaka motorn.

När du justerar remmarna, se till att kopplingsremskivan är i linje med vibratorenhetens remskiva.

6. När kilremsspänningen är korrekt, dra åt låsmuttrarna B och motorfästets bultar.

7. Sätt tillbaka remskyddet.



Var försiktig så att du inte får fingrarna i kläm mellan remmen och remskivorna när du tar bort eller monterar remmarna!

Smörjning av vibratorenheten

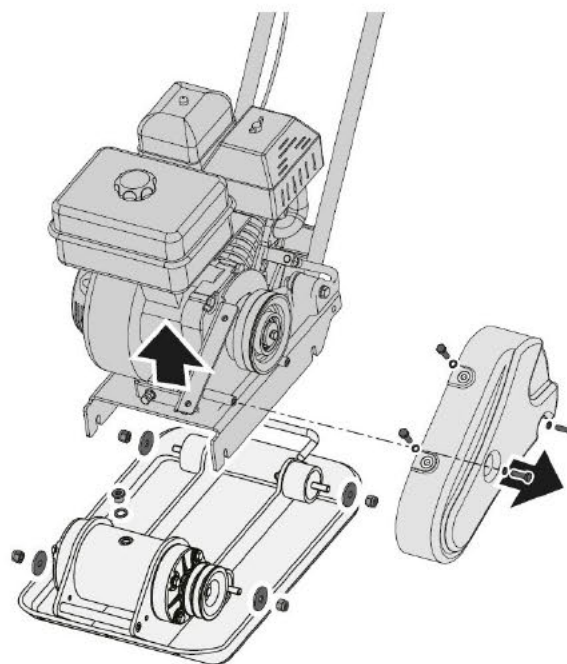
Vibratorenheten har förunderhållits med automatisk transmissionsolja (Dextron III, Merkon, EXXON (ESSO) NUTO H-32 eller motsvarande). Byt olja efter 200 driftstimmar.

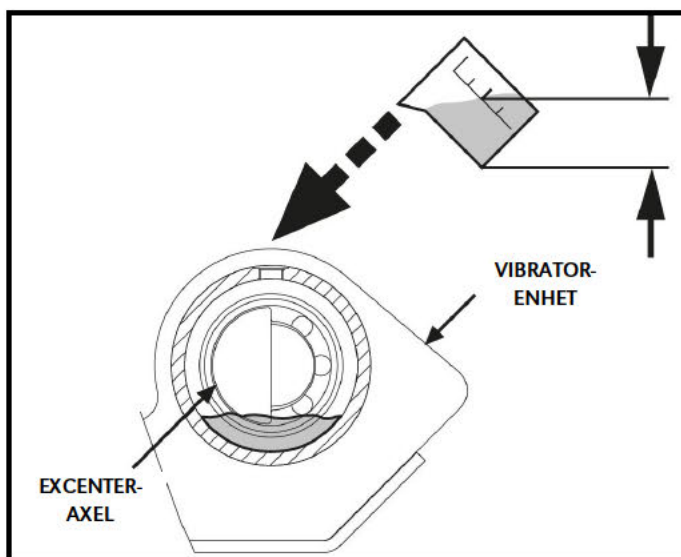
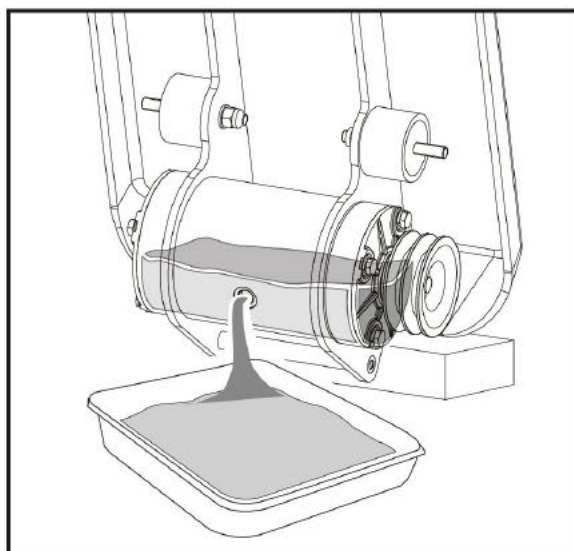
1. Låt vibratorenheten svalna innan du byter olja.

2. Ta bort remskyddet och kilremmarna.

3. Ta bort skruvarna som håller däcket mot huset.

4. Lyft hela däcket med motorn från huset.





5. Ta bort rörpluggen ovanpå vibratorenhetens hus. Luta huset upp och ned så att oljan rinner ut ur vibratorenheten. Undersök olja för metallflis som en försiktighetsåtgärd för att undvika framtida problem.

6. Vänd tillbaka huset till upprätt läge.

7. Tillsätt 80 ml olja till vibratorenheten.

Fyll inte på för mycket olja eftersom det kan leda till att vibratorenheten överhettas.

8. Applicera tätningsmedel på rörpluggen och sätt tillbaka den på vibratorenheten.

9. Sätt tillbaka motorenheten, kilremmarna och remskyddet.

Motorunderhåll

Se motorns bruksanvisning för detaljerad information om motorunderhåll.

Underhåll av luftrenaren Håll luftrenaren ren. Inspektera, rengör eller byt ut motorns luftrenare regelbundet, särskilt vid arbete i dammiga miljöer. En smutsig luftrenare orsakar startproblem, effektförlust, motorfel och betydligt minskning av motorns livslängd.

Uretanskumelement: Ta bort elementet och tvätta det med bensin eller dieselolja. Impregnera det sedan med en blandning av tre delar petroleum eller dieselolja och en del motorolja. Pressa elementet för att ta bort blandningen och montera det i luftrenaren.

Uretanskumelement, dubbel konstruktion: Rengör uretanskummet enligt beskrivningen ovan. Tvätta elementet i bensin eller diesel. Impregnera det med en blandning av tre delar petroleum eller diesel och en del motorolja. Skaka av överflödiga olja.

Underhåll av tändstiftet: Kontrollera, rengör eller byt ut tändstiftet regelbundet. Ta bort tändstiftet, rengör det och justera elektrodavståndet till 0,6–0,7 mm.

FÖRVARING

Om markvibratoren inte används på mer än 30 dagar, förbered den för förvaring enligt stegen nedan.

1. Töm bränsletanken helt. Lagrat bränsle som innehåller etanol eller MTBE kan börja bli gammalt inom 30 dagar. Gammalt bränsle innehåller en stor mängd gummi som kan tappa till förgasaren och begränsa bränsleflödet.

2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar. Detta säkerställer att inget bränsle finns kvar i förgasaren. Detta hjälper till att förhindra avlagringar i förgasaren och eventuella motorskador.

3. När motorn fortfarande är varm, tappa ur motoroljan. Fyll på med färsk olja av den kvalitet som rekommenderas i motorhandboken.

4. Låt motorn svalna. Ta bort tändstiftet och häll 60 ml SAE-30-motorolja av hög kvalitet i cylindern. Dra långsamt i dragstarten för att breda ut oljan i cylindern. Byt ut tändstiftet.

Ta bort tändstiftet och tappa ur all olja ur cylindern innan du försöker starta enheten efter lagring.

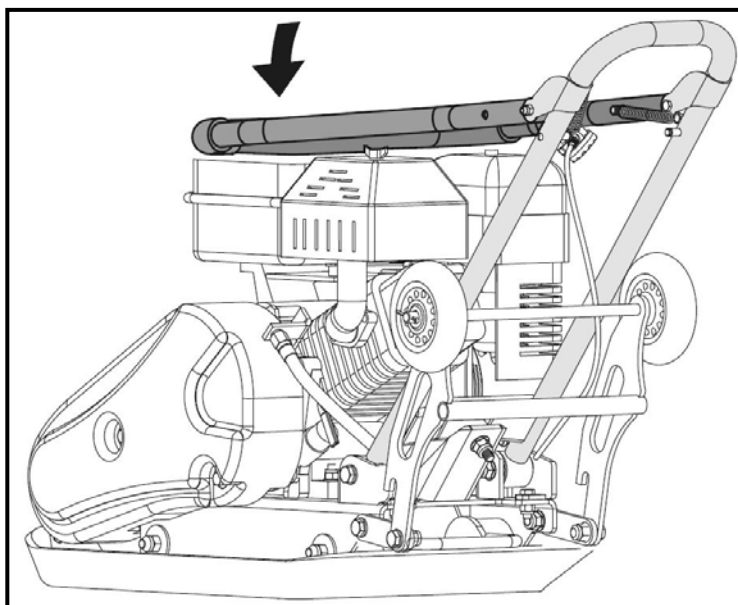
5. Rengör utsidan av markvibratoren och luftöppningarna med en ren trasa.

Använd inte starka rengöringsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel när du rengör plastdelar. Kemikalier kan skada plast.

6. Dra upp fjäderbolten och fäll upp hjulen.

7. Fäll försiktigt ned den övre delen av styrhandtaget. Låt inte styrkablarna klämmas eller tvinnas.

8. Förvara markvibratoren i upprätt läge på en ren, mörk, torr och frostskyddad plats med god ventilation som är oåtkomlig för barn.



FELSÖKNING

I följande tabell presenteras fel och reparerande åtgärder om maskinen inte fungerar korrekt. Om du inte kan placera och reparera felet ska du kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Motortillverkaren ansvarar för alla frågor om motorns prestanda, effekt, tekniska specifikationer, garanti eller service. Mer information finns i bruksanvisningarna för motorn.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte.	Tändstiftets ledning har lossnat	Fäst tändstiftets ledning ordentligt i tändstiftet.
	Inget bränsle eller bränsle som förstörts	Fyll på med rent nytt bränsle.
	Motoromkopplaren är inte i ON-läge.	Vrid motoromkopplaren till ON-läge.
	Chokespaken är inte i stängt läge.	Vrid chokespaken till stängt läge vid kallstart.
	Bränsleslangen är blockerad.	Rengör bränsleslangen.
	Smutsigt tändstift	Rengör, justera glapp eller byt ut.
	Motorn får för mycket bränsle.	Vänta ett par minuter innan omstart men använd inte choke.
Motorn går ojämnt.	Tändstiftets ledning sitter löst.	Koppla i och spänn åt tändstiftets ledning.
	Chokespaken är i stängt läge.	Flytta chokespaken till öppet läge.
	Bränsleslangen blockerad eller bränslet förstörts.	Rengör bränsleslangen. Fyll tanken med rent nytt bränsle.
	Ventilationen fungerar inte.	Rengör ventilationsöppningen.
	Vatten eller smuts i bränslesystemet	Töm bränsletanken. Fyll tanken på nytt med rent och nytt bränsle.
	Smutsigt luftfilter	Rengör eller byt ut luftfiltret.
Motorn överhettas	Smutsigt luftfilter	Rengör eller byt ut luftfiltret.
	Förhindrat luftflöde	Ta bort huset och rengör.
	Låg motoroljenivå.	Fyll vevhuset med rätt olja.
Motorn stannar inte när omkopplaren är i OFF-läge eller motorhastigheten ökar inte när man justerar gasreglaget.	Skräp i gasreglaget.	Rengör smuts och skräp.

Maskinen är svår att hantera (den hoppar och skakar).	För hög hastighet på hård mark	Vrid gasreglaget till en lägre hastighet.
	Stötdämparen är för lös eller har tagit skada.	Kontakta auktoriserad återförsäljare.
Kompakteringen fungerar inte eller markvibratorn når inte full hastighet.	Skador på vibratorenheten eller markvibratorn	Kontakta auktoriserad återförsäljare.
	Kilremmen är för lös och glider av hjulet.	Justera eller byt ut kilremmen.
Oljeläckage från motorn eller vibratorenheten	Tätning som slitits ut	Kontakta auktoriserad återförsäljare.
	Läckage i höljet	
Motorn stannar.	Kontrollera bränsletillförseln.	
Otillräcklig vibration	Kontrollera om kilremmen slirar eller saknas.	
Maskinen rör sig inte fritt.	Kontrollera om det finns material på bottenplattan.	

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality Espina product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

PLATE COMPACTOR SAFETY

- Make sure you understand how the machine works.
- Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine.
- Learn the application and limitations of the machine as well as the specific potential hazards peculiar to it.
- Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation.
- Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.
- Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and how to avoid accidental injuries and property damage.
- Keep the operating instructions package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture.

Work area

- Never start or run the engine inside a closed area. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odourless and deadly gas. Operate this unit only in a well ventilated outdoor area.
- Never operate the machine without good visibility or light.
- Ensure that the walls of a trench are stable and will not collapse due to the action of the vibration, prior to commencing compaction.
- Ensure that the area to be compacted does not contain any live electrical cables, gas, water or communication services which may be damaged by the action of the vibration.

Personal safety

- Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.
- Dress properly. Wear heavy long pants, protective footwear and gloves.
- Do not wear loose clothing, short pants, and jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Keep guards in place and in working order.
- Make sure all nuts, bolts, etc. are securely tightened.
- Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing or failed parts before using it.
- Check for fuel leaks.
- Keep the machine in safe working condition. Do not use the machine if the engine's switch does not turn it on or off.
- Any gasoline powered machine that cannot be controlled with the engine switch is dangerous and must be replaced.
- Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not overreach.
- Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- To avoid injury, keep hands, fingers and feet away from the base plate.
- Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.
- Avoid accidental starting. Be sure the engine switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

Precautions when using fuel

- Fuel is highly flammable, and its vapours can explode if ignited.
- Take precautions when handling fuel to reduce the chance of serious personal injury.
- When refilling or draining fuel, use an approved fuel storage container in a clean, well-ventilated outdoor area.
- Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit.
- Never fill fuel tank indoors. Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These could ignite fumes or vapours.
- Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
- Do not operate the machine with known leaks in the fuel system. Loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank. Never overfill the fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark). Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel.
- Never operate the unit without the fuel cap securely in place. Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine. Move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until

fuel vapours have dissipated.

- Store fuel in containers specifically designed and approved for this purpose.
- Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition. Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or other sources of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

Machine use and care

- Never pick up or carry a machine while the engine is running.
- Do not force the machine.
- Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. The governor controls the maximum safe operating speed of the engine.
- Do not run the engine at a high speed when you are not compacting.
- Do not put hands or feet near rotating parts.
- Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit.
- Allow the engine to cool before doing maintenance or making adjustments.
- If the machine should start to make an unusual noise or vibration, immediately shut off the engine, disconnect the spark plug wire, and check for the cause. Unusual noise or vibration are usually signs of a malfunction.
- Use only attachments and accessories approved by the manufacturer. Failure to do so can result in personal injury.
- Maintain the machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- Keep the engine and muffler free of grass, leaves, excessive grease or carbon build up to reduce the chance of a fire hazard.
- Never douse or squirt the machine with water or any other liquid.
- Keep handles dry, clean and free from debris.
- Clean after each use.
- Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment.
- Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate it. The machine can only be operated by persons who were instructed concerning the operation of the machine and who are informed about the associated dangers. Machine is dangerous in the hands of untrained users.

Service

- Before cleaning, repair, inspecting, or adjusting shut off the engine and make certain all moving parts have stopped.
- Always make sure the engine switch is in its OFF position. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.
- Have your machine serviced only by qualified repair personnel using identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.

Additional safety instructions

- Grip the handle of the plate compactor firmly with both hands. If both hands are holding the handle and your feet are clear of the compactor base, your hands, fingers and feet cannot be injured by the compactor base.
- Always operate the machine from behind, never pass or stand in front of the machine when the engine is running.
- Never place tools or any other item under the plate compactor. If the unit strikes a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.
- Do not overload the machine capacity by compacting too deep in a single pass or at too fast a rate.
- Never operate the unit at high transport speeds on hard or slippery surfaces.
- Exercise extreme caution on gravel drives, walks, or roads.
- Stay alert for hidden hazards or traffic.
- Never stand on the unit while it is operating. Do not carry passengers.
- Never leave the operating position or leave the plate compactor unattended when the engine is running.
- Always stop the engine when compacting is delayed or when walking from one location to another.
- Stay away from the edge of ditches and avoid actions that may cause the plate compactor to topple over. Always ascend slopes carefully, in a direct path and in reverse to prevent the plate compactor from toppling over onto the operator.
- Always park the unit on a firm and level surface and shut the tool off.
- To reduce exposure to vibration, limit the hours of operation and take periodic breaks to minimize repetition and rest your hand. Reduce the speed and force in which you do the repetitive movement.
- In addition to the safety regulations in the operating instructions, you have to meet the applicable regulations that apply for the operation of the machine in your country.

Residual risks

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the safety and operating instructions are observed as a whole.
- Avoid accidental starting of the machine.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS ON THE EQUIPMENT

Symbols are used on the machine to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Read these operating instructions carefully.		No smoking in the working area.
	Wear hearing and eye protection.		Keep away from rotating parts.
	Wear protective gloves.		Do not touch hot parts. Danger of serious burns!
	Wear safety footwear.		Keep children and bystanders off and away.
	Do not remove or modify protection and safety devices.		

DEVICE DESCRIPTION

The plate compactor applies energy to loose soil or other materials to increase its density and load bearing capacity. The loose soil or particles are moved or rearranged in a particular manner close to each other to avoid any trapped air or voids. It increases the load bearing capacity, decreases water seepage, prevents soil settlement, reduces swelling, contraction of the soil and prevents frost damage.

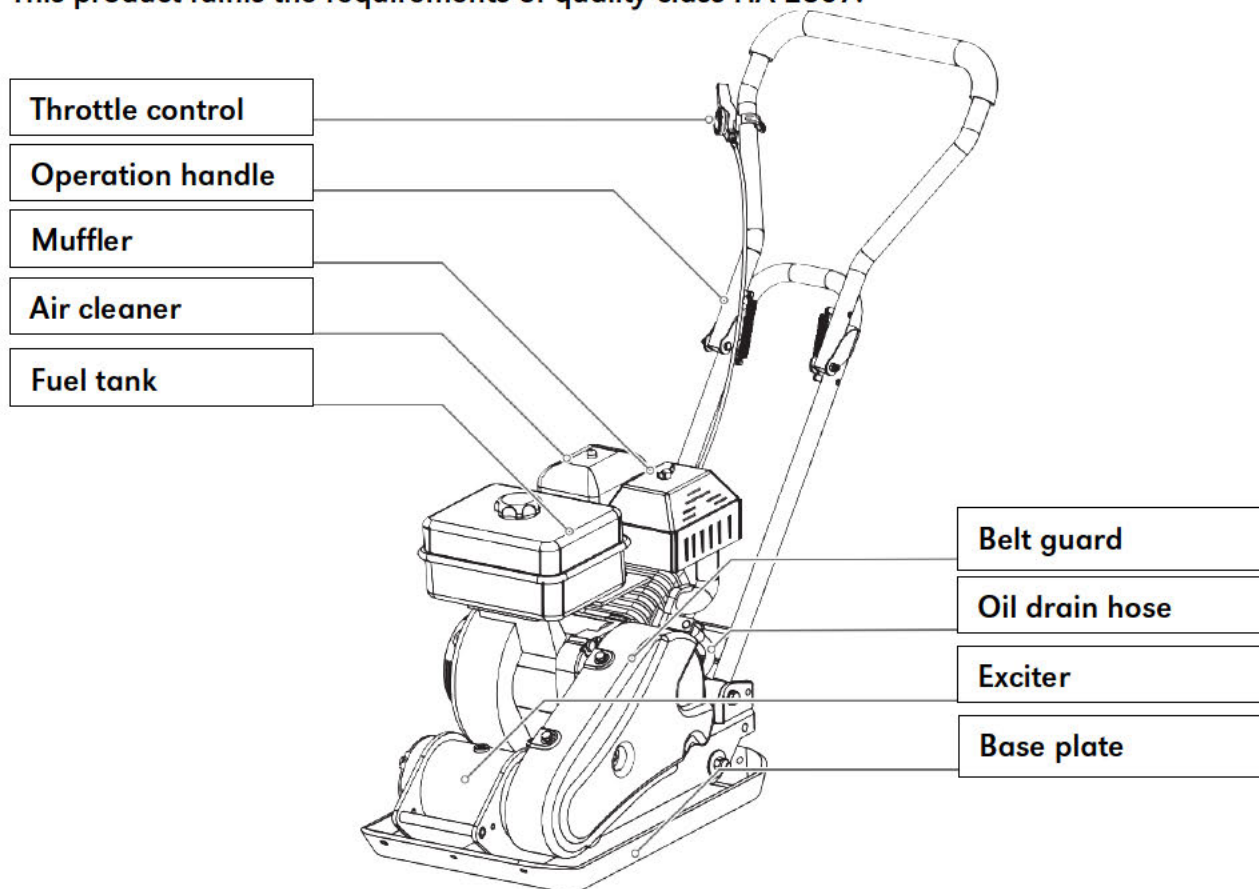
The machine is mainly used for small repair and maintenance work. It is ideal for compaction of granular soils, sands, gravel, crushed aggregate and mixed soils.

This compactor is not intended to be used on cohesive soils such as clay or hard surfaces like concrete.

TECHNICAL DATA

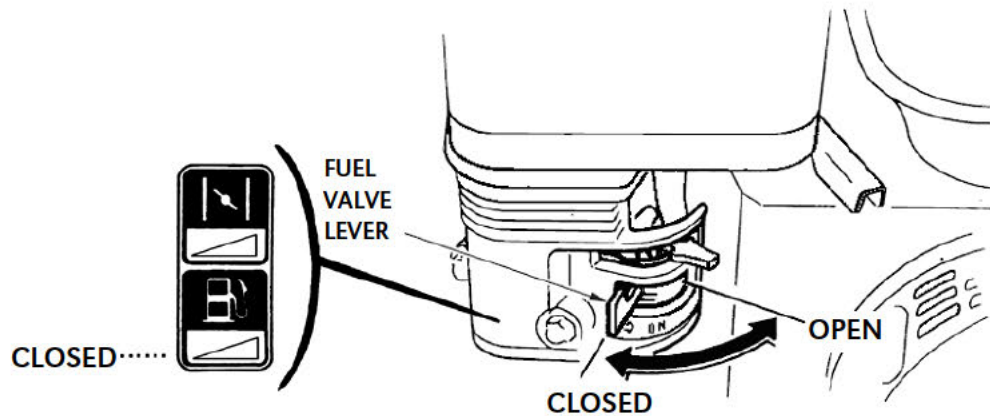
Engine	196cc 1-cylinder 4-stroke OHV Motor
Displacement	196 cm ³
Motor power	4.1 kW
Plate size	530 X 370 mm
Compaction pressure	11 kN
Travel speed	25 m/min
Vibration strokes	5500 vpm
Compaction depth	25 cm
Max. permissible angle of the motor	20°
Weight	61 kg
Motor oil	SAE 10W-30, SAE 30, SAE 5W-30
Oil tank volume	0.6 l
Fuel	Min. 95 octane unleaded gasoline
Vibration	10.8 m/ s ²
Storage temperature	5–30° C
Sound power level LWA	106 dB(A) (EN ISO 3744) Uncertainty K= 2.58 dB(A)
Sound pressure level LpA	92.1 dB(A) (EN ISO 11201) Uncertainty K= 3 dB(A)

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.



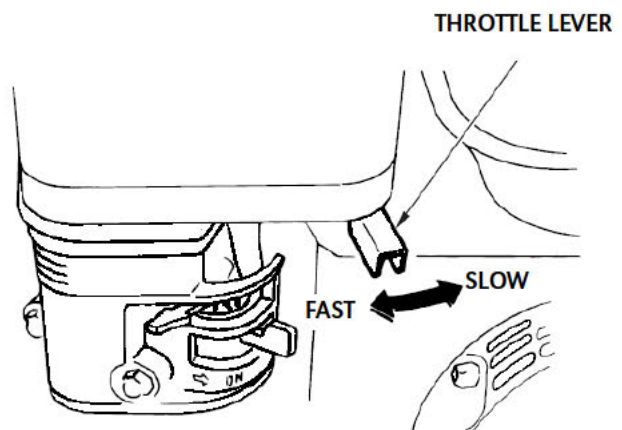
Fuel Valve Control

The fuel valve opens and closes the passage between the fuel tank and the carburetor. The fuel valve lever must be in the open position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the closed position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.



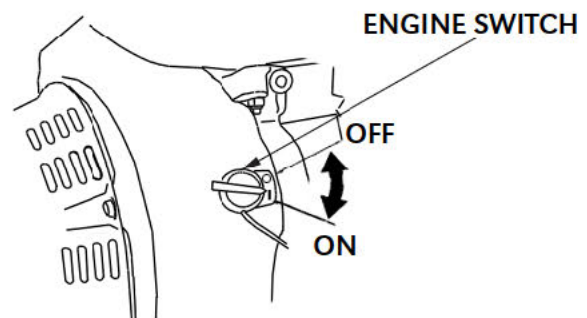
Throttle Control

The throttle lever controls engine speed. Moving the throttle lever makes the engine run faster or slower.



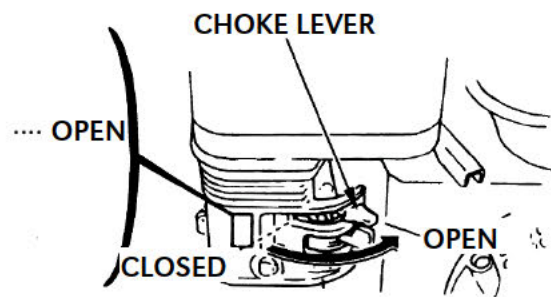
Engine Switch

The engine switch enables and disables the ignition system. The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.



Choke Lever

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The closed position enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The open position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

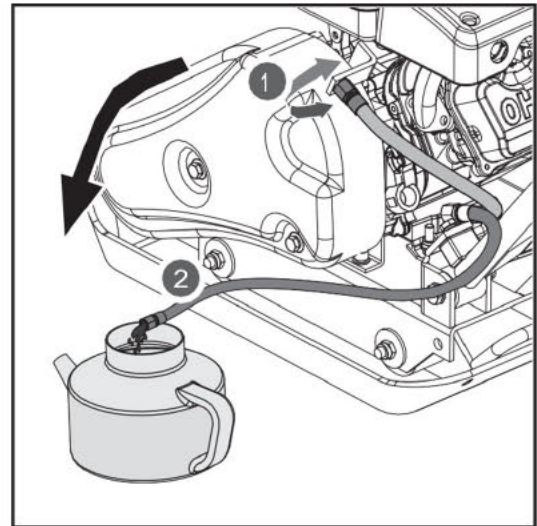


Oil drain hose

Running the engine with dirty oil can cause premature engine wear and failure. Changing oil regularly is extremely important. The flexible oil drain hose is equipped to drain oil into appropriate receptacle.

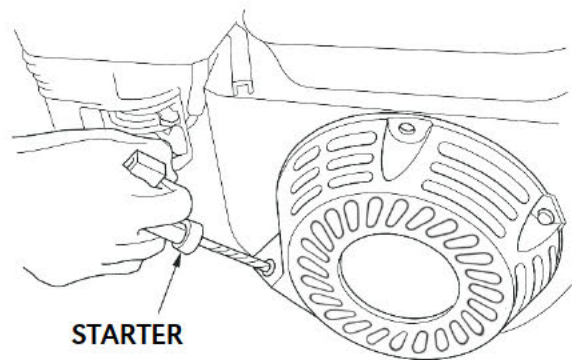
Exciter

An eccentric weight mounted on the exciter shaft contained within exciter housing is driven at high speed by a clutch and belt drive system. This high speed shaft revolution causes the rapid lifting and downward ramming motion of the machine as well as imparting a forward motion.



Recoil Starter Grip

Pulling the starter grip operates the recoil starter to crank the engine.

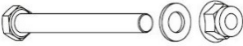


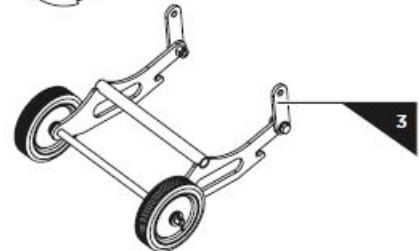
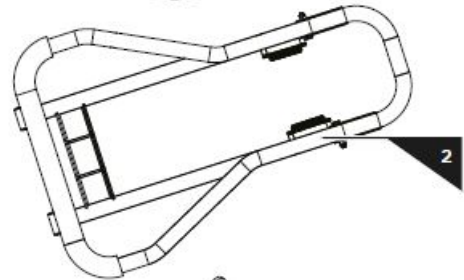
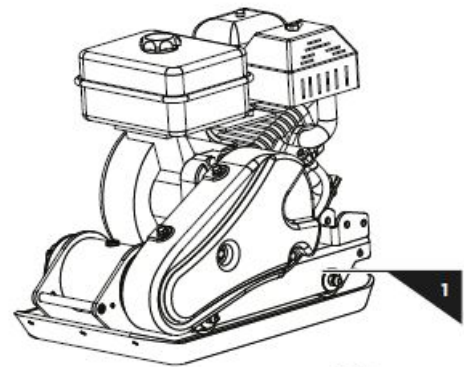
UNPACKING

The plate compactor comes partially assembled and is shipped in carefully packed carton. Open the packaging and remove the device carefully. Check that the delivery is complete. Check the device and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the seller must be informed immediately. If possible, store the packaging until the warranty period has expired.

Parts:

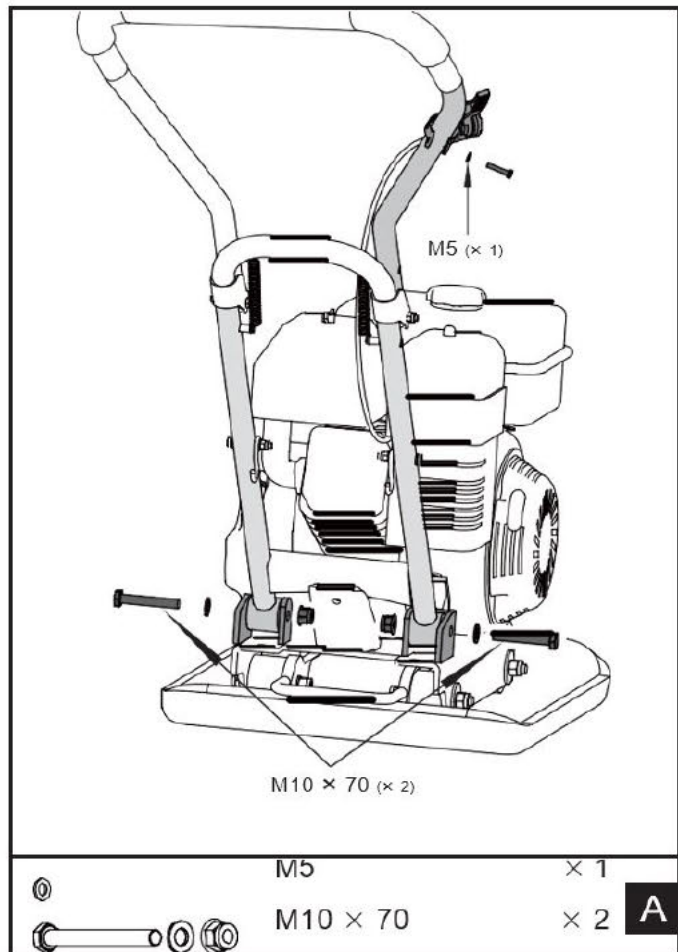
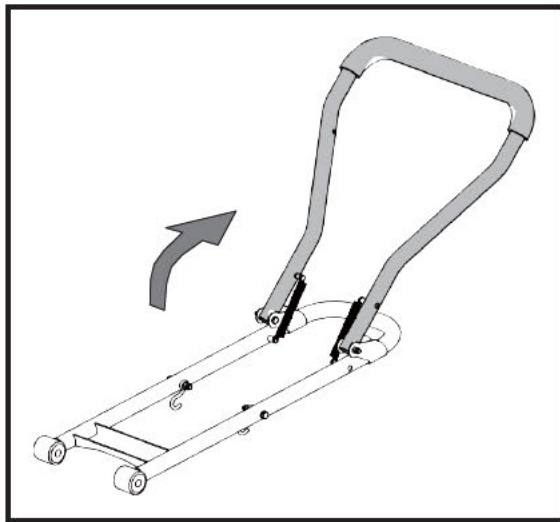
1. Plate compactor chassis with engine and transmission
2. Handle
3. Folding wheels kit (optional accessory XTP7-2)
4. Paving pad (optional accessory XTP7-1)
5. Clamp plate (comes with the paving pad)
6. Operator's manual & engine manual
7. Hardware bag, including:

	M5	1 pcs
	M10 x 70	2 pcs
	M10 x 35	2 pcs
	M10 x 20	3 pcs



ASSEMBLY

Upper Handle

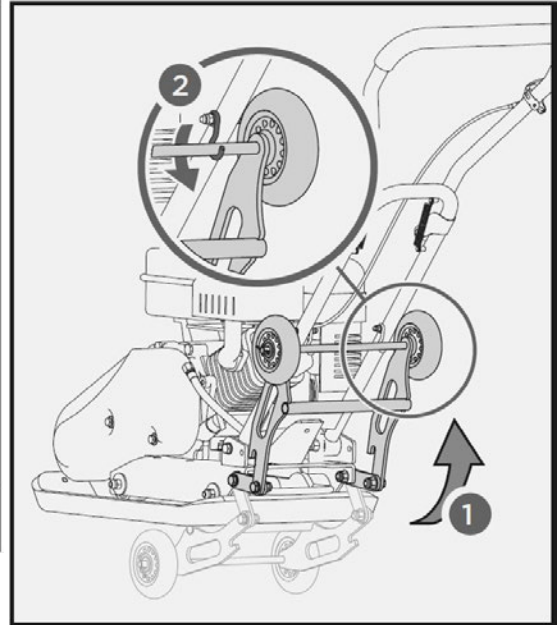
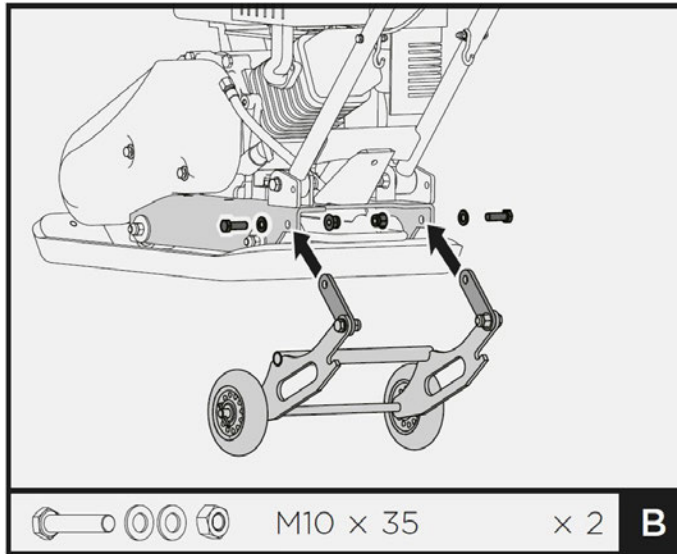


1. Mount the handle as shown. Make the handle ends slot into the channels provided by the engine deck. Place flat washers 10, followed by hex bolts M10x70 at the outer side, and tighten with lock nuts M10 at the inner side.

2. Unscrew bolt 5x35 from throttle control. Secure the throttle control onto the upper handle with a flat washer 5 and the bolt 5X35 that just were unscrewed. Fasten the throttle control cable with cable fasteners.

Folding Wheels Kit (optional accessory)

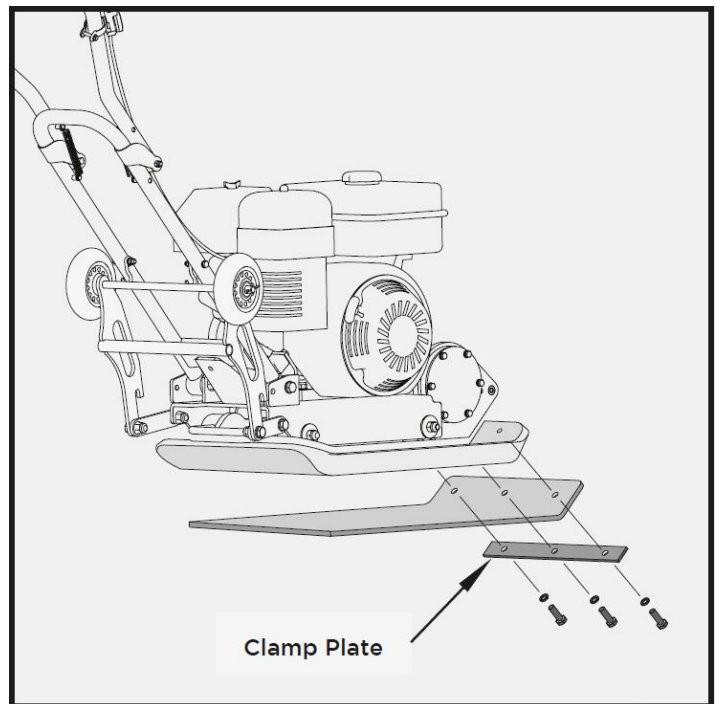
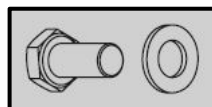
Line up the holes in the link plates and engine deck. Slide bolts M10x30 through the holes from one side, then lock nuts M10 from the other side. Tighten down. Before compacting, fold up the wheel kit as shown.



Paving Pad Kit (optional)

Attach the paving pad onto the base plate as shown. Align the holes in the base plate, paving pad and clamp plates, and secure it with bolts and lock washers.

M10 x 20 (3 pcs)



Engine Oil

OIL HAS BEEN DRAINED FOR SHIPPING.

Failure to fill engine sump throttle linkage with oil before starting engine will result in permanent damage and void engine warranty.

Add oil according to engine manual. With the engine in a level position, fill to the upper limit of the oil filler hole with the recommended oil. Check the oil level regularly.

OPERATION

Do not operate the plate compactor on concrete or on extremely hard, dry, compacted surfaces. The machine will jump rather than vibrate and could damage both the plate compactor and the engine.

Starting Engine

- Move the fuel valve lever to the open position.
- To start a cold engine, move the choke to the closed position.
- To restart a warm engine, leave the choke lever in the open position.
- Move the throttle lever away from the slow position, about 1/3 of the way toward the fast position.
- Turn the engine switch to the ON position.
- Operate the starter.

Compacting

- After the engine has warmed up, pull the throttle lever to accelerate engine speed. The plate will begin vibrating and moving forward.
- The plate compactor is designed to run at an engine speed (engine crankshaft) of 3600 rpm (normally considered full throttle). Running the engine at lower rpm's will result in a decrease of compaction force and lower travel speed. It will create excessive "out-of-synch" vibrations resulting in poor compaction and maneuverability, excessive wear to the machine, and discomfort to the operator.
- In operation, guide the machine, but let the compactor do the work. Bearing down on the handle is unnecessary and causes shock absorber wear.
- On level surfaces the compactor moves forward rapidly. On uneven surfaces or inclines, light forward pressure on the handle may be required to assist the compactor in moving forward.
- The number of passes required to reach a desired compaction level will depend on the type and moisture content of soil. Maximum soil compaction has been reached when excessive kickback is noticed.

Note!

- When using a compactor on asphalt, water sprinkler kit is required to help prevent the bottom plate from adhering to the hot asphalt surface.
- When using plate on paving stones, attach a pad (optional accessory) to the bottom of the plate to prevent chipping or grinding surface of the stones.
- While a certain amount of moisture in the soil is necessary, excessive moisture may cause soil particles to stick together and prevent good compaction. If soil is extremely wet, allow it to dry somewhat before compacting.
- If the soil is so dry as to create dust clouds while operating plate, some moisture should be added to the ground material to improve compacting. This will also reduce service to the air filter.

Oil alert system

The oil alert system is designed to prevent engine damage caused by an insufficient amount of oil in the crankcase. Before the oil level in the crankcase can fall below a safe limit, the oil alert system will automatically stop the engine (the engine switch will remain in the ON position).

Notice: If the engine stops and will not restart, check the engine oil level.

Stopping Engine

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position.

Under normal conditions, use the following procedure.

1. Move the throttle lever to the slow position.
2. Let engine idle for one or two minutes.
3. Turn the engine switch to the OFF position.
4. Turn the fuel valve lever to the closed position.

Note! Do not move choke control to closed position to stop engine. Backfire or engine damage may occur.

Idle Speed

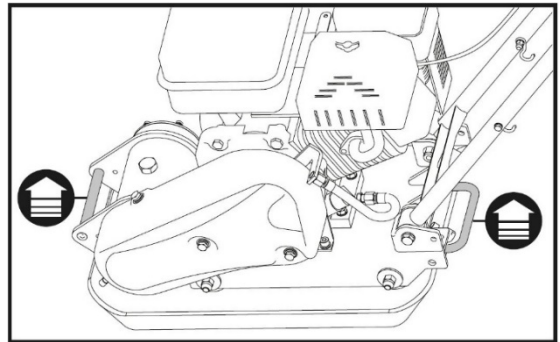
Set throttle control lever to slow position to reduce stress on the engine when compacting is not being performed. Lowering the engine speed to idle the engine will help extend the life of the engine, as well as conserve fuel and reduce the noise level of the machine.

LIFTING AND TRANSPORT

See technical data for the weight of the machine. To avoid burns or fire hazards, let engine cool before lifting or transporting machine or storing indoors.

The unit must be transported in the upright position to prevent fuel from spilling. Do not lay machine on its side or top.

Secure or tie down unit using the lifting handle to prevent machine from sliding or tipping over.



The machine may fall and cause damage or injury if lifted incorrectly. Lift using handles at base of plate.

MAINTENANCE

Maintaining your compactor will insure long life to the machine and its components.

Preventive Maintenance

1. Turn off engine. Engine must be cool.
2. Keep the engine's throttle lever in its slow position, and remove spark plug wire from spark plug and secure.
3. Inspect the general condition of the plate compactor. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
4. Remove all debris from the plate compactor with a soft brush, vacuum, or compressed air. Then use a premium quality lightweight machine oil to lubricate all moving parts.
5. Clean the bottom of the compactor base as soon as it begins to pick up soil being compacted. The unit can not do a good job if the bottom surface is not smooth and clean.
6. Replace spark plug wire.

Note! Never use a pressure washer to clean your plate compactor. Water can penetrate tight areas of the unit and cause damage to spindles, pulleys, bearings, or the engine. The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability.

Checking V-Belts

To ensure optimum power transmission from the engine to the eccentric shaft, the V-belts must be in good condition and operate under proper tension.

1. Turn off engine. Engine must be cool.
2. Remove the belt guard to access the V-belts.
3. Check the condition of the V-belts. If any V-belt is cracked, frayed, or glazed, it should be replaced as soon as possible.
4. Check the V-belt tension by squeezing them in the center. The normal deflection on each side should be 9 mm to 13 mm with moderate pressure from your thumb or finger.

Note! On new machines or after installing a new belt, check belt tension after first 20 hours of operation. Check and adjust belt every 50 hours thereafter.

Tensioning V-Belts

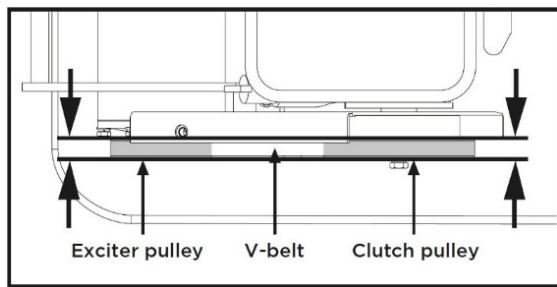
Proper belt tension is critical to good performance. Proper adjustment will assure long belt life. Too much or too little belt tension will cause premature belt failure.

1. Loosen 4 engine mount bolts (do not remove) only enough to move the engine forward.
2. Loosen the jam nuts B, leaving enough space between the nut and bracket.
3. Push engine toward the back of the plate by turning the adjustment bolts A to remove any slack in V-belts.

When adjusting the belts, make sure that the clutch pulley is in alignment with exciter pulley.

4. When the V-belt tension is correct, tighten the jam nuts B against the bracket.
5. Tighten the engine mount bolts.
6. Replace the belt guard.

If the adjustment bolts have no more adjustment left, the belts may have to be replaced.



Replacing V-Belts

Both V-belts should be replaced at the same time because they will wear evenly through normal use. Work on one belt at a time.

1. Loose 4 engine mount bolts (do not remove) only enough to move the engine forward.

2. Loosen the jam nuts B and bolts A shown in the figure.

Slide the engine toward the front of plate and slip the old V-belts off of the wheel pulley and install the new V-belts in their place.

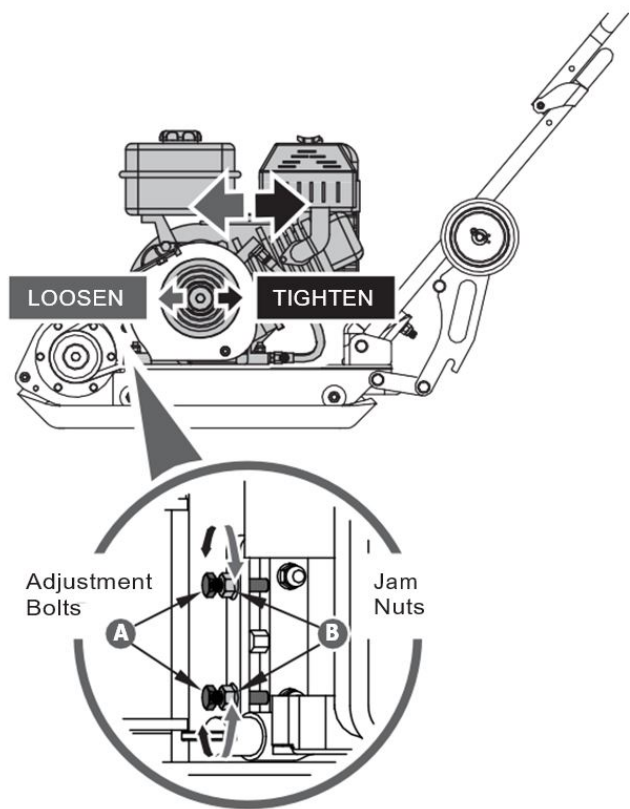
4. Position the V-belts over the engine pulley.

5. Move the engine back.

When adjusting the belts, make sure that the clutch pulley is in alignment with exciter pulley.

6. When the V-belt tension is correct, tighten the jam nuts B and the engine mount bolts.

7. Replace the belt guard.



When removing or installing the drive belts, be careful not to get your fingers caught between the belt and pulley!

Exciter Lubrication

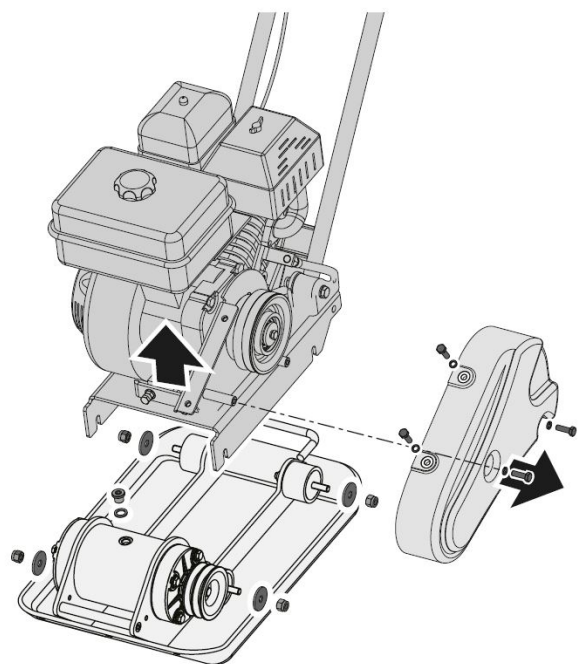
The exciter housing is pre-serviced using automatic transmission fluid (Dextron III, Merkon, EXXON (ESSO) NUTO H-32 or equivalent). Change fluid after 200 hours of operation.

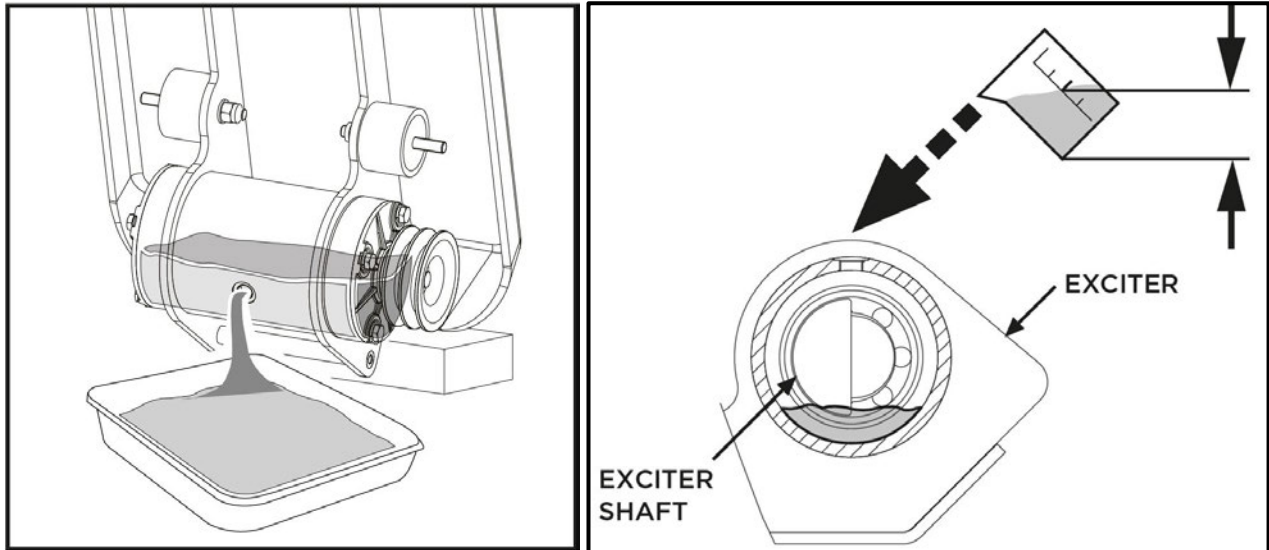
1. Let exciter cool before changing exciter oil.

2. Remove the belt guard and V-belts.

3. Remove the bolts that hold the deck to the housing.

4. Lift entire deck with engine from housing.





5. Remove pipe plug from top of exciter housing. Tilt housing upside down so oil drains from exciter. Examine oil for metal chips as a precaution to future problems.
 6. Return plate housing to the upright position.
 7. Fill the exciter housing with 80 ml exciter oil.
- Do not overfill – overfilling can result in excessive temperatures in the exciter.**
8. Apply pipe sealant to pipe plug and reinstall into top of exciter housing.
 9. Reinstall deck, V-belts and belt guard.

Engine maintenance

Refer to the engine manual included in your plate compactor for the information on engine maintenance.

Air cleaner service: Keep the air cleaner element clean. Inspect, clean and / or replace the motor air cleaner regularly, particularly when operating in a dusty environment. Dirty air cleaner element will cause starting difficulty, power loss, engine malfunctions and shorten engine life extremely.

Urethane foam element: Remove the element and wash it in kerosene or diesel fuel. Then saturate it in a mixture of 3 parts kerosene or diesel fuel and 1 part engine oil. Squeeze the element to remove the mixture and install it in the air cleaner.

Urethane foam dual structure: Clean the urethane foam in the same way as described above. Wash the element in kerosene or diesel fuel. Saturate it in a mixture of 3 parts kerosene or diesel fuel and 1 part engine oil. Shake off excessive oil.

Spark plug service: Inspect, clean and / or replace the spark plug regularly. Remove spark plug, clean and adjust the spark plug gap to 0.6-0.7mm.

STORAGE

If the plate compactor will not be used for a period longer than 30 days, follow the steps below to prepare your unit for storage.

1. Drain the fuel tank completely. Stored fuel containing ethanol or MTBE can start to go stale in 30 days. Stale fuel has high gum content and can clog the carburetor and restrict fuel flow.

2. Start the engine and allow it to run until it stops. This ensures no fuel is left in the carburetor. This helps prevent deposits from forming inside the carburetor and possible engine damage.

3. While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil of the grade recommended in the engine manual.

4. Allow the engine to cool. Remove the spark plug and put 60 ml of high quality SAE-30 motor oil into the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Replace the spark plug.

Remove the spark plug and drain all of the oil from the cylinder before attempting to start the unit after storage.

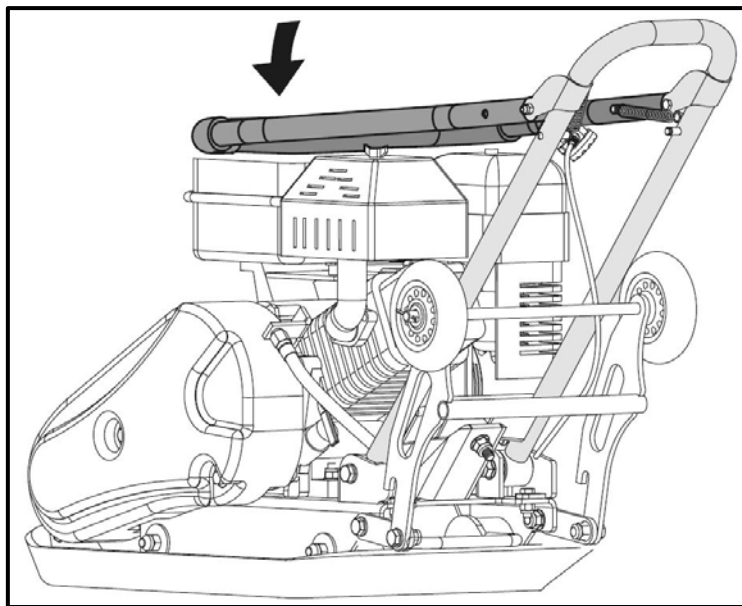
5. Use clean cloths to clean off the outside of the compactor and to keep the air vents free of obstructions.

Do not use strong detergents or petroleum based cleaners when cleaning plastic parts. Chemicals can damage plastics.

6. Pull up the spring bolt and fold up the wheels bracket.

7. Carefully fold the upper handle down. Do not allow control cables to become pinched or bent.

8. Store your plate compactor in upright position in a clean, dark, dry and frost-proof place that has good ventilation and is inaccessible to children.



TROUBLESHOOTING

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

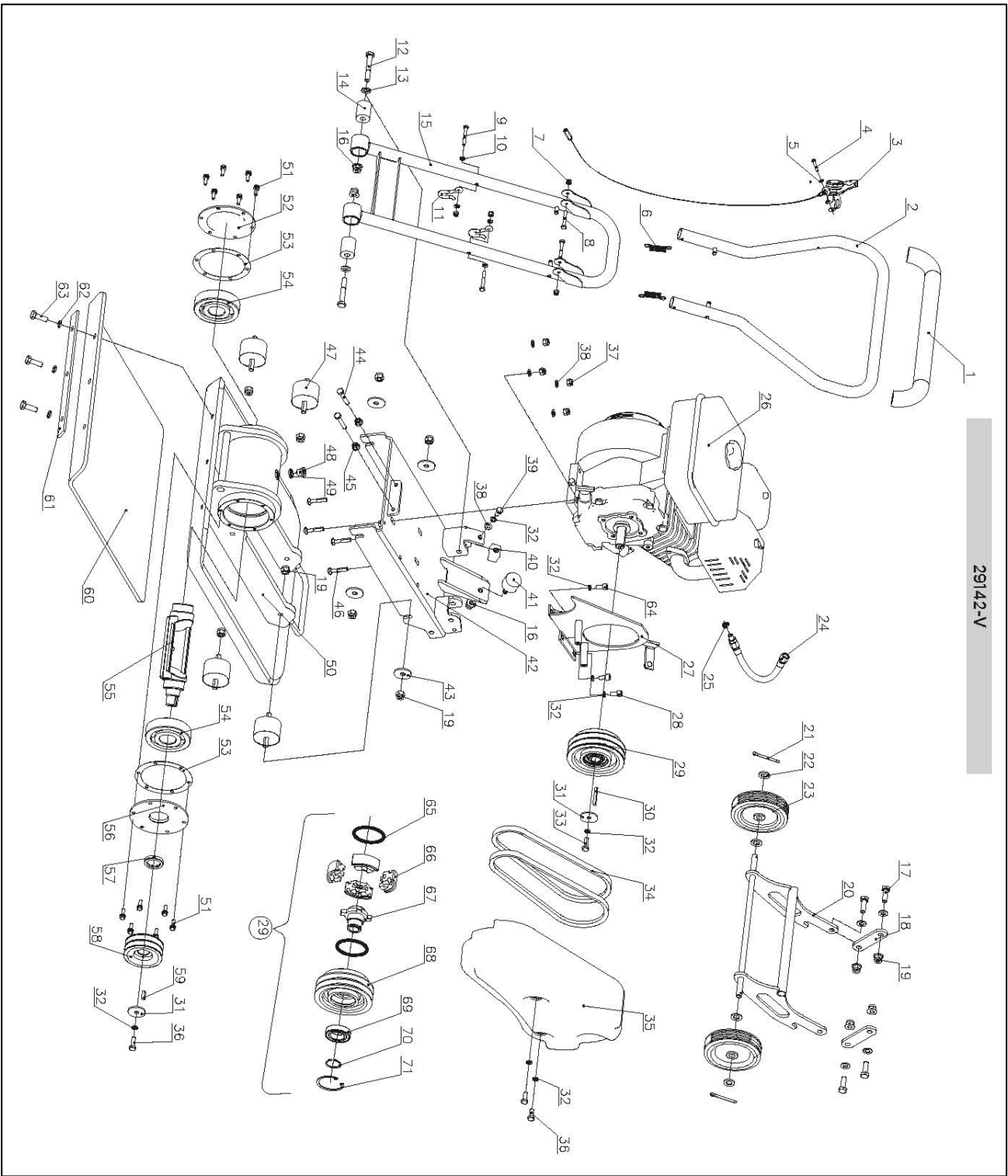
The engine manufacturer is responsible for all engine-related issues with regards to performance, power rating, specifications, warranty and service. Please refer to the engine manual for more information.

Fault	Possible cause	Remedy
Engine fails to start.	Spark plug wire disconnected.	Attach spark plug wire securely to spark plug.
	Out of fuel or stale fuel.	Fill with clean, fresh gasoline.
	ON/OFF switch not in ON position.	Move switch to ON position.
	Choke not in closed position.	Move choke lever to closed position to start a cold engine.
	Blocked fuel line.	Clean the fuel line.
	Fouled spark plug.	Clean, adjust gap, or replace.
	Engine flooding.	Wait a few minutes to restart, but do not prime.
Engine runs erratically.	Spark plug wire loose.	Connect and tighten spark plug wire.
	Choke lever is in closed position.	Move choke lever to open position.
	Blocked fuel line or stale fuel.	Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh gasoline.
	Vent plugged.	Clear vent.
	Water or dirt in fuel system.	Drain fuel tank. Refill with fresh fuel.
	Dirty air cleaner.	Clean or replace air cleaner.
Engine overheats.	Dirty air cleaner.	Clean air cleaner.
	Air flow restricted.	Remove housing and clean.
	Engine oil level low.	Fill crankcase with proper oil.
Engine will not stop when the switch is in OFF position or engine speed does not increase properly when throttle control is adjusted.	Debris interfering with throttle linkage	Clean dirt and debris.
Compactor is difficult to control when pounding (machine jumps or lurches forward)	Too high engine speed on hard ground.	Set the throttle lever at lower speed.
	Shock absorber too loose or damaged	Contact specialist dealer

No compacting function or the plate compactor does not reach the maximum speed	Damage on exciter or plate compactor	Contact specialist dealer
	Drive belt too loose and slips on the pulley	Adjust or replace the drive belt
Oil loss from engine or exciter	Worn seal	Contact specialist dealer
	Leaks on housing	
Motor stops	Check the fuel supply.	
Insufficient vibration	Check for a slipping or a missing V-belt.	
Machine is not moving freely.	Check the underside of the plate for a build-up of material.	

PARTS

29142-V



No.	Part	pcs
1	Handle Sleeve	1
2	Upper Handle	1
3	Throttle Control	1
4	Bolt M5*35	1
5	Flat Washer 5	1
6	Spring	2
7	Locknut M6	4
8	Bolt M6*40	2
9	Bolt M6*50	2
10	Flat Washer 6	4
11	Wheel Hook	2
12	Bolt M10*70	2
13	Flat Washer 10	6
14	Rubber Sleeve	2
15	Lower Handle	1
16	Locknut M10	3
17	Bolt M10*30	4
18	Connecting Plate	2
19	Locknut M10	12
20	Bracket	1
21	Cotter Pin 2.5*25	2
22	Flat Washer 12	4
23	Wheel	2
24	Oil Hose Assy.	1
25	Sealing Washers 10	1
26	6.5hp engine	1
27	Belt Cover Mounting Plate	1
28	Screw M8*20	2
29	Clutch Pulley	1
30	Flat Key 5*5*35	1
31	Pressing Plate	2
32	Spring Washer 8	8
33	Bolt M8*25	1
34	V-Belt A725	2
35	Belt Cover	1
36	Bolt M8*20	3
37	Locknut M8	4
38	Flat Washer 6	5
39	Bolt M8*16	1
40	Handle Limit-Upper	1
41	Shock Absorbing Support	1
42	Engine Mounting Bracket	1
43	Flat Washer (38*11*3)	4
44	Bolt M8*45	2

No.	Part	pcs
45	Nut M8	2
46	Bolt M8*40	4
47	Shock Absorbing Support	4
48	Air Plug Screw	1
49	Sealing Washer 14	1
50	Base Plate	1
51	Bolt M6*20	12
52	Bearing End Cap - Right	1
53	Asbestos Pad	2
54	Bearing 6209	2
55	Vibrator Shaft Assy.	1
56	Bearing End Cap - Left	1
57	Seal FB30*42*6F	1
58	Pulley	1
59	Flat Key B6*18	1
60	Rubber Pad	1
61	Clamp Plate	1
62	Spring Washer 10	3
63	Bolt M10*20	3
64	Screw M8*14	1
65	Clutch Spring	2
66	Clutch Lining	4
67	Clutch Shaft	1
68	Clutch Pulley	1
69	Bearing 6006-2RS	1
70	Circlip 30	1
71	Circlip 55	1

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Maantiivistäjä
Tuotemerkki: Espina
Malli/tyyppi: XTP7 (29142-V)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:

EN 500-4:2011; EN 500-1:2006+A1:2009

Kauhajoki 6.8.2021

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EG-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Markvibrator
Varumärke: Espina
Typbeteckning: XTP7 (29142-V)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

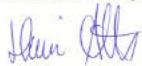
och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 500-4:2011; EN 500-1:2006+A1:2009

Kauhajoki 6.8.2021

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EC Declaration of Conformity (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Plate compactor
Brand name: Espina
Model/type: XTP7 (29142-V)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 500-4:2011; EN 500-1:2006+A1:2009

Kauhajoki 6.8.2021

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Proukten får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

The equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktiga och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.